Note to Readers:
For accuracy, we'll now be using
"Chika" instead of "Chiko." Sorry
for the
inconvenience.
nobots' Staff

ZOMBIE-LOAN
3
PEACH-PIT

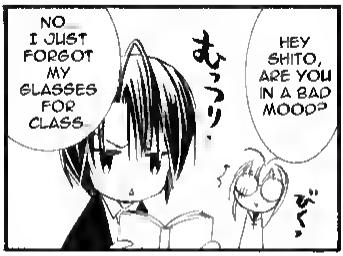
CONTENTS

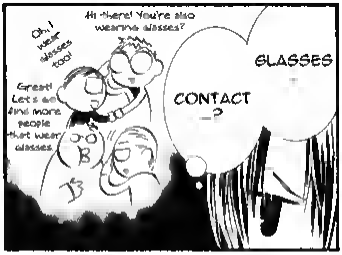
PAYMENT:14……3
PAYMENT:15……29
PAYMENT:16……53
PAYMENT:17……89
PAYMENT:18…119
PAYMENT:19…153

ZOMBIE-LOAN

WHAT TIME IS IT?
5:56...
FOUR MORE MINUTES.
DAMN IT...
IS THAT ENOUGH TIME?

PAYMENT:14
ペイメント





ZOMBIE-LOAN
ゾンビローン:マニアックスデラックス
MANIAX-DX

橘 思徒
SHITO TACHIBANA

NAO, THIS IS.
THEN, FOR THIS SPECIAL OCCASION...
FOR A BLOOD-FILLED GATHERING
Cheers!

NAO, WHY ARE WE AT A PLACE LIKE THIS?
I DON'T KNOW...
I use "wolf" as my online name.
Oh, so it's you
NO MATTER HOW YOU LOOK AT THIS, IT'S LIKE A NORMAL GATHERING...

WHAT COMPANY ARE THESE PEOPLE FROM?
IT'S STILL GOOD, FREE FOOD, FREE FANTA..
EH? GOOD?!
IT'S NOT GOOD AT ALL!
AY, THEY SEEM PRETTY NORMAL, SO THEY SHOULD BE GOOD GUYS

BUT...
A BLACK CIRCLET
ZOMBIE!

THEY'RE ALL GONE
WE'RE TOO LATE
WAH! DAMNIT! TO LEAVE WITHOUT TELLING ME! STUPID SHITO!
WE'RE LATE BECAUSE YOU KEPT STOPPING AND PULLING UP YOUR SOCKS!
SHUT UP, IT'LL SLIP WHEN YOU RUN
THEN LET IT SLIP!
WOULDN'T ANYONE DO THAT?
WAIT, YOU GUYS, LOOK...
THIS IS...

TAKE CARE OF WHAT?
THAT MESSAGE!
DIDN'T YOU SAY YOU HAD TO REPLY WITH YOUR CELL?
A MINUTE AGO... DID YOU TAKE CARE OF IT?
EH?
N-NAO NAO?
OH, THAT!
IT... IT'S OK, I'LL SEND OUR LOCATION TO YUKI.
WA... WE'RE BEING DRAGGED AWAY...
THIS SHOULD BE EVERYONE, RIGHT?
EH?
THEN LET'S GO TO THE RESTAURANT AND GET THE MEETING STARTED.
WHA... WHAT ARE YOU DOING?
AIYA!

WAH!
YOU'RE COMING TOO

You didn't need to do that!
CALM DOWN, CALM DOWN, DRINK SOME FANTA
OH, HO HO HO HO HO HO
IG FUN

I NEVER THOUGHT I'D SEE THIS KIND OF HAPPINESS, WHAT DO WE DO? MR WOLF
I BET THEY CAME BECAUSE THEY COULDN'T RESIST ME—
AND WE'VE ALL WEARING GLASSES TOO.
ARE THEY TALKING TO US?
They're not looking us
BIG FUN

MR TROUBLE I HEARD THERE WERE GIRLS COMING BUT
LOOK, PRETTY DOLL GIRLS, MR WOLF
WAAA!

BUTTER-FLY'S FOL-LOWERS' SYMBOLS ARE REALLY COOL
BUT-TER-FLY?

THE BUTTERFLY IS THE SYMBOL FOR THE OFFLINE MEETING.
STOP PLAYING DUMB YOU GALS WORE THOSE FOR THE MEETING RIGHT
WHAT BUTTERFLY DID WAS REALLY BEAUTIFUL.
What a cute ornament-ha!
Look!
Geez I have one too.
HANDKERCHIEF
A BUTTERFLY? SO THAT'S WHY THEY DRAGGED US HERE..
TO PLAN A PRETEND MURDER IS VERY FUN, BUT...
HE KILLED A WOMAN WITHIN THE TIME LIMIT FOR THE INFORMATION
BUT IT'S NOT LOWLY... THE DEATH WAS FILLED WITH PASSION.
IT TOTALLY PROVES... THAT A PRETEND MURDER COULD BECOME REAL.
I ALSO WANT TO KILL THAT WAY.

IF YOU SOLD IT TO AN ART GALLERY, HOW MUCH WOULD IT BE WORTH? TO KILL A PERSON IS ALSO ART.
BUT THE MAGNIFIED PICTURE OF THE SACRIFICE WAS A LITTLE UNSETTLING...
THAT CORPSE WAS A SACRIFICE TO GOD, UNDER BUTTERFLY'S EXPLANATION OF GOD...
THESE PEOPLE...
THEY'RE TALKING ABOUT THAT BUTTERFLY? THEN...
REALLY DO HAVE SOME PROBLEMS...
Hmm...
Ha..haha

NOW—
THE TRUTH IS FINALLY REVEALED
.....

I SAW! I SAW IT!
THE PERSON THAT CAPTURED THE WOMAN, RIGHT?
DID YOU SEE THAT PICTURE IN THE GALLERY BY BUTTERFLY?
AH... OH, OH...
HE WON'T DO THAT...

IF BUTTERFLY'S HERE, HE MIGHT MURDER YOU
I'LL KILL HIM TO PUT IN MY COLLECTION
SINCE HE'S A REAL MURDERER, I CAN SAY IT WAS FOR JUSTICE
AH, SO YOU'RE ALSO THINKING THAT WAY?
IT DOESN'T SEEM LIKE BUTTERFLY'S STYLE
SHOWING SOME LIGHT BEFORE THE MURDERING WILL ATTRACT EVERYONE'S ATTENTION TOO MUCH IT WON'T BE A CLEAN MURDER
IT GIVES A BIT OF A BAD TASTE

JUST WHAT ARE YOU TAKING A PERSON'S LIFE AS?
YOU MON-STERS
.....
WELL SAID.
WE CAN'T JUST TAKE THAT RISK JUST TO ENJOY KILLING PEOPLE, SO KEEP ON PLANNING.
OH, NO!
AH
WA
THEY'RE OUT-SIDERS
OUT-SID-ERS
OUTSIDERS GOT MIXED IN
OUT-SID-ERS
OUT-SID-ERS

WAKE UP, NAO...
NA... NAO...
AH...
LET'S KILL THEM.
EVERYONE HERE'S FROM THE PRETEND MURDER CIRCLE...
IT'LL BE OK IF ONE OF US DIES...
WITH THIS MANY PEOPLE DOING IT, NO ONE'LL KNOW WHO DID IT.
BUTTER-FLY'S ALSO DONE IT, SO WE SHOULD
LET'S KILL THEM
WHO HAS AN EXTRA KNIFE?
WE CAN KILL NOW
N...
NAO
LET'S TRY KILLING
NAO...
Waah!!

YOU CALLED?
WUAAH!

Leah?!
YOU AP-PEAR-ED!
MI-CHI-RU
CALL OUT MY NAME MORE-
YOU ALSO SOUND VERY CUTE WHEN YOU'RE CRYING
Leah! Look out! Behind you!

JUST DIE!
GO DIE!
HOW CAN THE SACRI-FICE FIGHT BACK?!
DIE!
I REALLY CAN'T STAND
ANYONE WHO WOULD WASTE SOMEONE ELSE'S LIFE LIKE THAT
SO LET ME KICK YOU TO DEATH!

LET'S TRY THE FOUR EYES!
DAMN-IT!
M... ME?!
EH?!
WAAH!
NO...
NOO!
HEY
EHH
KILL HER!
KILL HER!
SO THAT KIND OF PHRASE
SAY IT...
IT'S VERY EASILY SAID, BUT—
"KILL HER, GO DIE"
ONLY SAY IT...
YOU GUYS DON'T KNOW, RIGHT? BUT I ALMOST DIED ONCE.. I KNOW..
But it...
Hurts so much!

AH, I'M SO MAD!
I HATE THESE KIND OF THINGS.
THAT PIG HEAD SHITO HAD TO STOP AND PULL UP HIS SOCKS SO MANY TIMES...
I CAN'T HELP IT.
I DON'T FEEL COM-FORTABLE WHEN MY SOCK HANGS AROUND MY ANKLE.
WUH ...
MICHIRU, MICHIRU
HEY, LEAH...
YOU'RE NOT HURT ARE YOU?
LEAH
EH? THEN,
THE ANSWER IS
I FOUND
NAO'S CELL PHONE THAT WAS IN THE MIDDLE OF A MESSAGE.
I SEE
NAO, YOU SHOULD HAVE AT LEAST GIVEN A CLEARER LOCA-TION!
STUPID! DO YOU KNOW HOW MANY RES-TAURANTS THERE ARE AROUND HERE?
SHITO!
YOU REALLY MADE US RUN TO DEATH
CHIKA!
SAY IT AFTER YOU'VE DIED ONCE...
UNDER-STAND?
AH...

IF I WAS BY MYSELF, WHO KNOWS WHAT WOULD'VE HAPPENED TO ME.
THANK YOU...
NOT TO NAO?
YOU'RE THANK-ING LEAH?
THAT'S RIGHT
WITH LEAH HERE, EVERYTHING TURNED OUT MUCH BETTER
WHAT DID YOU SAY? I COULDN'T HEAR YOU.
EH?
EVER SAID THAT KIND OF THING TO ME BEFORE
NO ONE'S ...

THAT'S
AH!
HYUU
...
HYU
...
YOU FELL A-SLEEP?!
A-H... NA... NAO?!
LE... LEAH, LOOK! IT'S THAT PERSON.
HE'S ESCAPI-NE...
AH YES!
DRINK IT
THE ZOMBIE WITH THE BLACK CIR-CLET?!
GOOD, GO CHASE AFTER HIM!
SHITO, ICHI, LET'S GET OUTTA HERE!
YES!

CHASE HIM DOWN UNTIL THE END!
GO AFTER HIM!
DON'T LOSE SIGHT OF HIM!
FOUND HIM!
DON'T WORRY ABOUT ME, HURRY UP AND GET HIM.
I'M OK! I'M OK!
NAO, ARE YOU REALLY OKAY?
HURRY UP AND FIND THAT GUY!
SHE SHOULD BE FINE I TALKED YUKI INTO TAKING HER IN FOR THE NIGHT
IS SHE REALLY OKAY?
OKAY!

PEACH-PIT

早いもので3巻です！ 嬉しいなー。

最近やっとシトの描き方が
解ってきました。
チカの髪の毛は描くの楽しいんですが
ついついとんがらせすぎてしまう。

ZOMBIE-LOAN 3 PEACH-PIT

GFC FANTASY COMICS

ZOMBIE-LOAN ゾンビ-ローン 3

PEACH-PIT

ISBN4-7575-1286-4

C9979 ¥562E

9784757512863

雑誌48073-31
定価：本体562円＋税

1929979005627

SQUARE ENIX.

「煙」を追い、殺人オフ会に潜り込んでしまったみちるとヨヨミ！

走るチカとシト、そして空！

そこに目覚めた「ヨミ」も加わり、事件は一気に混戦模様？

ますます熱を帯び、加速していく物語は意外な方向へと

その先に待ち受けていたもの、それは…!?

少女と二人の少年が紡ぐ、死と再生…喪の物語。

既刊好評発売中

GFC Gファンタジーコミックス

SCG スーパーコミック劇場

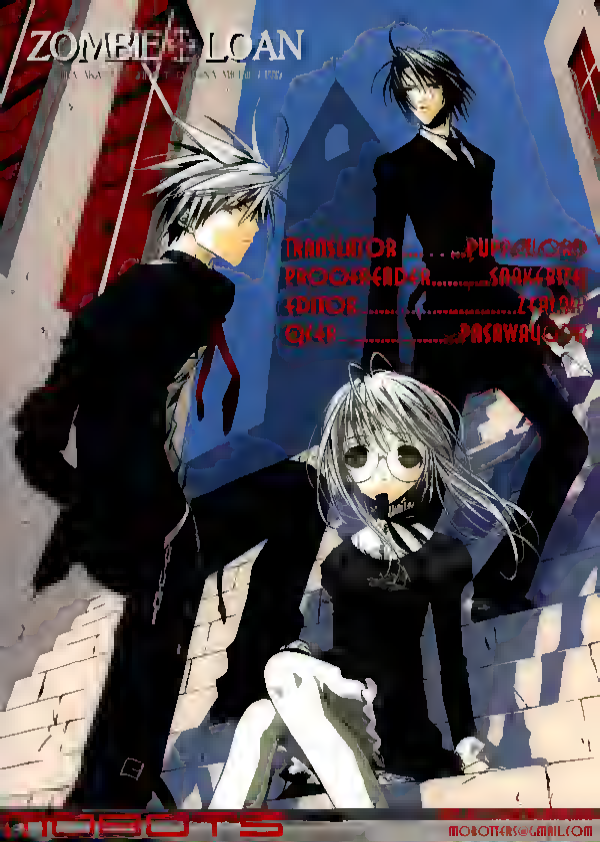
Gファンタジーコミックス

E'S 新装版 1～11 飯貝さとる
阿佐ヶ谷Zippy 1～6 岩佐あきらこ
私の救世主さま 1～6 水無月すう
switch 1～6 naked ape
聖騒神マジックスター学院 1～5 廊澤久徒
ぱにぽに 1～5 氷川へきる
夢喰見聞 1～4 真柴 真
宇宙賃貸サルガッ荘 1～4 TAGRO
天のおとしもの 1～4 住吉文子
現神姫 1～4 天乃咲耶
聖戦記エルナサーガII 1～3 堤 抄子
聖戦記エルナサーガ新装版 全8巻 堤 抄子
ZOMBIE-LOAN 1～3 PEACH-PIT
壮太君のアキハバラ奮闘記 1～2 鈴木次郎
真・女神転生 外典 鳩の戦記 1～2 上田信舟
ゆらふるべ 1～2 河村 埋・坂本あきら
テイルズ オブ デスティニー2 1～2 MAKOTO2号
ルートW.P.B. 1 中村春菜
プラトニックチェーン 1 渡辺浩弐・遠野ヤマ
プラトニックチェーン ～Selected Stories～ 1 柴田亜美
カミヨミ 1 土方 悠
VANPIT 1 ドラゴンクエスト 天空物語 全11巻 幸富チノ
E.T.O. 全4巻 高岡信一郎
アポクリファノ0 全3巻 ゆうきあずさ
てんしのはねとアクマのシッポ 全2巻 霧賀ユキ
SILENT MOBIUS TALES 全2巻 麻宮騎亜

スーパーコミック劇場

スーパーコミック劇場 テイルズ オブ デスティニー2 1～6
スーパーコミック劇場 スターオーシャンTill the End of Time 1～5
スーパーコミック劇場 ファイナルファンタジー・クリスタルクロニクル
スーパーコミック劇場 スターオーシャンTill the End of Time DIRECTOR'S CUT
スーパーコミック劇場 ファントム・ブレイブ

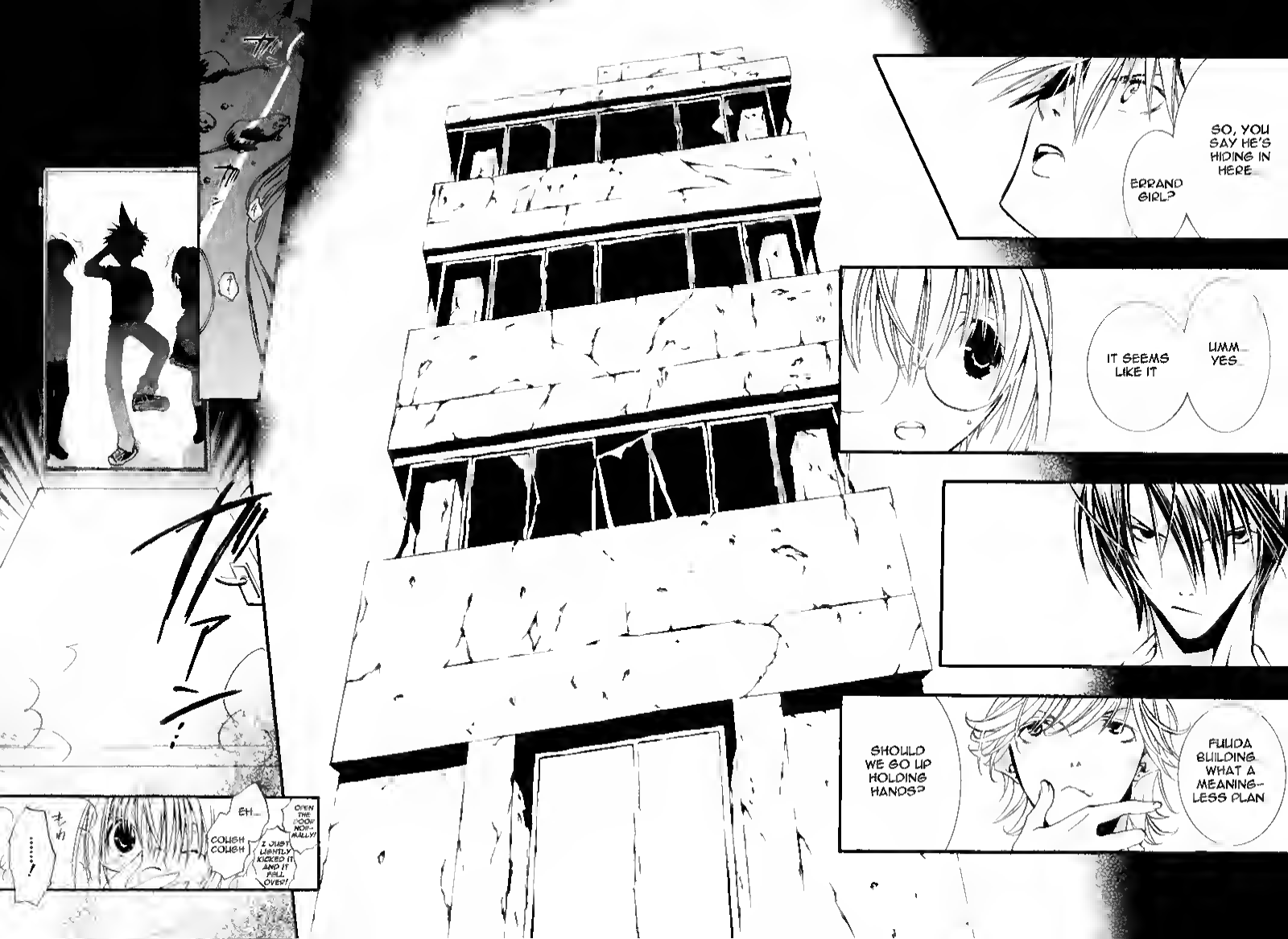
●品切れの時は本屋さんに注文してください。


ZOMBIE LOAN
TRANSLATOR.....PUPPYLOVER
PROOFREADER.....SAKKABEE
EDITOR.....ZERO
QUAP.....PASAWAY

ZOMBIE-LOAN

PAYMENT:15

ペイメント


SO, YOU SAY HE'S HIDING IN HERE
ERRAND GIRL?
UMM... YES...
IT SEEMS LIKE IT
FUUDA BUILDING WHAT A MEANING-LESS PLAN
SHOULD WE GO UP HOLDING HANDS?
OPEN THE DOOR NOR-MALLY!
I JUST LIGHTLY KICKED IT AND IT FELL OVER!
EH...
COUGH COUGH
.....

WHAT IS THIS? SO DANGEROUS...
WAH! IT SMELLS IN HERE

THERE'S A LARGE CHUNK MISSING FROM THIS BUILDING
THESE WIRES WERE BROUGHT UP FROM THE GROUND
YAA!
BE CAREFUL...
THIS PLACE REEKS OF DEAD RATS.

THAT'S
UP THERE!
MOUSE?!
ALREADY ZOMBIFIED ONES, TOO!
HOW THOUGHTFUL.
INSIDE THE STAIRCASE!

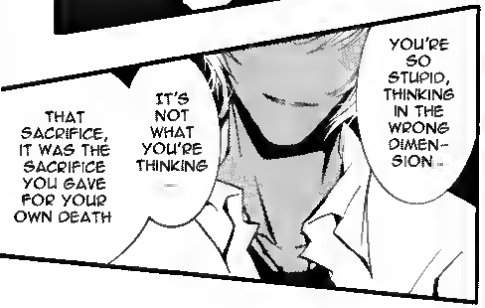
Eh...
What are you doing...
inside my house?
CHIKA
YEAH

YEP, THAT WAS MAGIC.
WAS THAT MAGIC?
WAH! SO COOL!
SORRY
I DON'T HAVE ANY OBJEC-TIONS TO THAT.
SHIT!
WAH!
NO.
Aka ka ka ka
How fun! Come on, shoot the both of us!

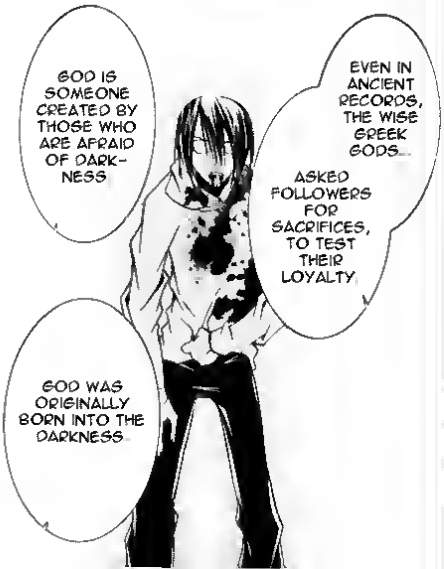
SHITO... ARE YOU FOR REAL?!
CHIK...!
SO THIS WAS WHAT YOU WERE PLANNING...
WHA!?

WAH!
YOU STAY AWAY
Butter-fly won't die like this...
because i can be reborn...
BUTT-ER-FLY-
THAT PERSON'S BUTTER-FLY...?
That's right...
I am Butter-fly!

WAH!
You guys have all seen it right? That equation...
was a message from me!
The godly equation represents God, and the dead body is the sacrifice!
That is how I'll become God!
In fact, I already am God!
You see? I can't feel any pain...
This is the proof! But...
!!!
These people don't know.
They say that I'm a fake...
What's the difference between me and Butterfly?


YOU'RE SO STUPID, THINKING IN THE WRONG DIMEN-SION...
IT'S NOT WHAT YOU'RE THINKING...
THAT SACRIFICE, IT WAS THE SACRIFICE YOU GAVE FOR YOUR OWN DEATH

SHOULDN'T IT BE THAT YOU TWO ARE NOT THE SAME AT ALL?


GOD IS SOMEONE CREATED BY THOSE WHO ARE AFRAID OF DARK-NESS
EVEN IN ANCIENT RECORDS, THE WISE GREEK GODS... ASKED FOLLOWERS FOR SACRIFICES, TO TEST THEIR LOYALTY
GOD WAS ORIGINALLY BORN INTO THE DARKNESS...

THOSE FAKE BUTTERFLY CORPSES ARE THE PERFECT PROOF
SO YOU HAVE MADE YOURSELF A GRAVESTONE
THE WAY YOU TOOK THAT CORPSE AS A SACRIFICE IS LIKE THE BOTTOM OF A HUMAN'S HEART... FULL OF DARKNESS
ICHI
Shut up!
Shut up!
Shut up!
Shut up!
Shut up!
Shut up! Shut up!
Sh...
Shut up...

How ...
Can I die ...?
I have become God.
I've received...
the black circlet
What are you guys doing—?
Ah...
AAAA!

YOU DON'T DESERVE TO BE GOD
SO GO SERVE OUT YOUR TIME IN HELL
END OF THE FUNERAL

BUT...
WE JUST SAVED A PERSON'S LIFE...
THIS FEELING...
SINCE WHEN HAS KILLING MADE YOU COMFORTABLE?
SHUT UP.
I CAN'T LOOSEN UP
OF KILLING OFF ZOMBIES ALWAYS MAKES ME FEEL UNCOMFORTABLE...
I'LL TAKE HER TO THE HOSPITAL BEFORE SHE WAKES UP
THEN I'LL LEAVE NOW
WE'LL TALK ABOUT IT TOMORROW
THAT'S RIGHT...
I STILL HAVE A LOT OF THINGS TO ASK YOU...
BUT WE CAN TALK ABOUT IT TOMORROW
YOU SHOT HER IN THE FIRST PLACE SHITO
IS THAT OK?
SHE'S A MISSING CITIZEN, SHOULDN'T SHE BE REPORTED TO THE POLICE STATION FIRST?
BYE!
THEN
SEE YOU TOMORROW...

THAT'S JUST THE WAY IT IS
THE AWARD WE GOT WAS COMPLETELY DIFFERENT THAN WHAT IT SAID ON THE CONTRACT!
WHAT ARE YOU GUYS YELLING ABOUT?
THE MONEY!
HE WASN'T THE TARGETED ONE
THE ZOMBIE YOU GUYS KILLED

WHAT'S GOING ON? TOUYA!!

HE'S NOT? WASN'T THAT GUY THE "BUTTERFLY" DUDE?
NO...

SO... YOU GUYS HAVEN'T FINISHED YOUR JOB YET
THIS BUTTERFLY IS STILL ALIVE AND RUNNING AROUND

WHAT?!
I FELT THAT IT WAS REALLY AWKWARD AT THE OFFLINE MEETING
HE KEPT MUTTERING TO HIMSELF ABOUT WHAT'S THE DIFFERENCE BETWEEN HIM AND BUTTERFLY
SO
PERHAPS HE
AH.
REALLY?
EH.
WHAT'S GOING ON?
WHO IS IT?
ガチャ
ローン
事務所
ゴー

WHY WOULD SHE COME HERE?
EH? ISN'T THAT THE GIRL FROM YESTER-DAY?
ガブッ
AH!
SHE'S A ZOMBIE!

YUKI!
OSSAN...
IT'S THE SAME...
IT'S THE SAME SITUATION AS THAT OTHER ONE I LOOKED AT...
THE CORPSE THAT WAS KILLED BY A ZOMBIE ALSO TURNED INTO A ZOMBIE...
THIS WAS PROBABLY DONE BY BUTTERFLY.
HOW DID THIS... THIS GIRL...
WE WORKED SO HARD TO SAVE HER
.....
AH...!
THAT'S RIGHT. HE STILL HASN'T COME BACK YET...
HE UNDERSTOOD WHAT BUTTERFLY WAS THINKING TOO WELL.
WAS THAT GUY, WASN'T IT?
THE ONE THAT TOOK HER AWAY...

NO... I DON'T UNDER-STAND...
WHAT...
WHAT ARE YOU GUYS TRYING TO SAY?
EVERY-ONE
BUT-TER-FLY WANT-ED ME...
TO PASS ALONG THIS MESS-AGE
THE WALL BEAT...
THE LOOP OF
FULL OF PUNC-TUA-TING
WAIT-ING
IT CAN'T BE...
IT JUST CAN'T BE

NO...

HEY
ICHI?

MOBOTS

Translator: puppetlord
Proofreader: Majoh
Editor: zpalain
QCer: pasdwdy098
snakebite1

ZOMBIE LOAN

MOBOTS.PANDELA.NET
#MOBOTS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

PAYMENT : 16

THIS STUFF
YOU HAVE SEEN MANY TIMES, RIGHT?
WHAT IS THIS?
BY THE WAY MICHIRU...
I.. ICHI... ARE YOU REALLY...
REALLY LIKE THIS?
IT REALLY IS HIM
NO... IT CAN'T BE.
ICHI...

I ICHI IS...
A ZOMCIE...
BLACK CIRCLET!
!?
SHITO...

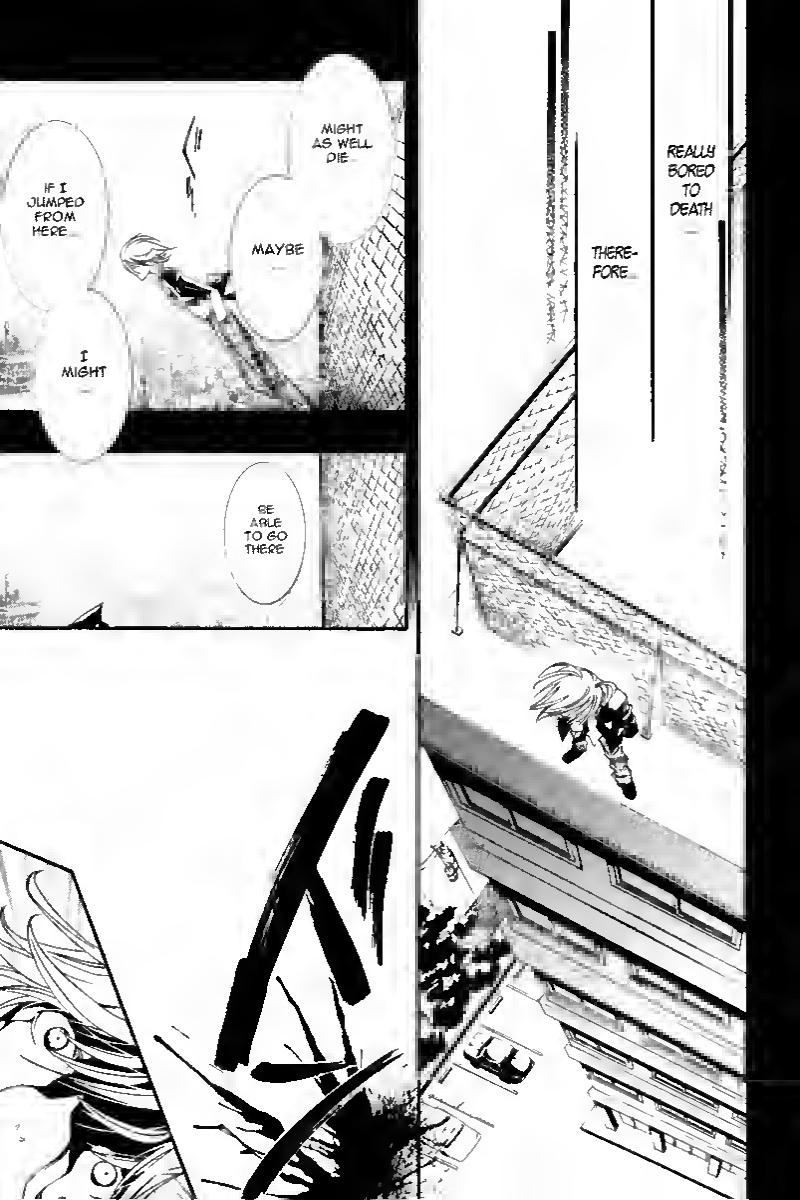
!
THAT YOU HURT YOUR OWN PARTNER!
CHIKA!
YOU ARE SO VIOLENT, SHITO
IT'S BECAUSE YOU ARE SO IM-PATIENT,
DON'T DO A THING TO HIM
.....
YOU ARE A COM-PLETE IDIOT!
IDIOT!
PLEASE...

GO TO "SOME PLACE"...
LET US GO TOGE-THER...
ICHI,
WHAT APE YOU RIPPING?
IT SAYS THAT I CAN GO TO ANY SCHOOL I WANT...
THAT'S A GOOD THING, YOU PERFECT SUPER BEING
THE FORM THAT TELLS YOU WHAT SCHOOL YOU CAN GET INTO.
HOW LAME.
IT DOESN'T MATTER GOING TO ANY HIGH SCHOOL IS THE SAME.
LIKE
TO "SOME PLACE".
CHIKA,
YOU SHOULD KNOW...
WHAT I HAVE ALWAYS WANTED...
ICHI...

SITTING ON A "GAME OF LIFE" TRAIN... EVEN IF YOU WENT ON THE WRONG ROAD,
IN THE END YOU WILL GET BACK WITH THE GROUP TO THE SAME ENDING
THIS TYPE OF LIFE WHICH FOLLOWS PREDETERMINED PATHS, COULD IT BE CALLED A GAME?
WHAT KIND OF WEIRD THEORY IS THIS?
ANYWAY,
I REALLY WANT TO GO TO A PLACE WHERE THERE IS NO ROAD
WHERE I CAN GO FREELY
CHI,
CHIKA!?

I HURT MY BUTT.
WHAT... WHAT ARE YOU DOING?
LET'S GO NOW
TO SOME PLACE.
ICHI?

AT THAT TIME IT DIDN'T SEEM LAME.
TO BE WITH YOU...
BUT,
IN THE END, I WILL RETURN TO A LAME ROAD.
I CANNOT GET ON THE TRAIN.
AND GO TO THE NEXT STAGE.
SO LAME...


REALLY BORED TO DEATH...
THEREFORE...
MIGHT AS WELL DIE...
MAYBE...
IF I JUMPED FROM HERE...
I MIGHT BE ABLE TO GO THERE

HUH...?
CON-
GRATULA-
TIONS,
AFTER OUR
COMMITTEE'S
JUDGMENT,
YOU
HAVE BEEN
FORMALLY
CHOSEN AS
A ZOMBIE
DID I
DIE?
OF
COURSE.
.....
WHAT
...?

BE-
OF THAT.
I WAS OUT OF DANGER AND TOOK THE ROAD TO BECOME A ZOMBIE.
AND OBTAINED REAL FREEDOM FROM HUMAN LIFE.
HMM. SAYING "HUMAN LIFE" SEEMS MIS-LEADING. BUT "HUMAN DEATH" SOUNDS WEIRD.
COM-MIT-TEE?
CHOSEN AS A ZOMBIE... WHAT DO YOU MEAN?
WHAT DO YOU THINK? I AM NOT VERY SURE EITHER.
IT DOESN'T MATTER ANYWAY.
THE SAME
ALL RIGHTY.
THE LAME TALK ENDS HERE.
AS ME AT THAT TIME

IT'S ABOUT TIME...
TO PLAY TOGETHER?
!?
EH...
WHAT ...?!

HMM
IT'S THE HARDENING OF THE SPIRIT!
THIS "BAS-TARD"
IS REALLY AN ILLEGI-TIMATE ZOMBIE!

HUFF
PLEASE CALL ME "BUTTERFLY", NYA!
OKAY?
CHIKA!
HURTS
DO NOT... NOT
DON'T FIRE...
HOLD IT THERE

AH!
EVEN IF THIS IS A GAME, ISN'T IT A BIT LAME?
YOU HAVE TO FIGHT SERIOUSLY,
CHIKA
AH...
AT THIS MOMENT, YOU SHOULD BE CRYING WHILE FIGHTING YOUR OLD FRIEND
WU-
WUAA!
WHY...
WHY ICHI...
DIDN'T YOU TELL ME...?
AH!
I GET IT NOW, YOU STILL TRUST ME,
YOU'RE CERTAIN,
THAT I CAN'T KILL YOU

I WANT TO SEE...
HEH!
WHILE HE TORTURES YOU
THE WAY YOU LOOK AT THE FRIEND YOU TRUST...
AH!

SHITO?!
AH, IT HIT IT'S TARGET
AH! IT HURTS!
THIS SKILL IS VERY HARD TO USE
THIS KNIFE IS...
MY CHASER STYLE AIR KNIFE...
.....
POWERFUL, ISN'T IT?
WHEN I COULDN'T AIM CORRECTLY BEFORE...
WEAPON...
I CAN'T TAKE IT OUT...

I GOT THE VERY SATISFYING FEELING I SHOULD HAVE GOT TOO...
IT CAN'T BE..
JUST BECAUSE OF THAT?
USING HUMAN'S CONSTANT PRACTICE, I FINALLY "CAUGHT" THE SECRET,
HENCE PRACTICALLY NO ONE CAN BEAT ME
WOW.
WHAT A PAINED EXPRESSION
YOU MUST THINK I STEPPED WAY OVER THE LINE?
I HAVE NO CHOICE
"TO CREATE AS MANY BLACK CIRCLET PEOPLE" AS I CAN,
IS THE TERM FOR ME TO BECOME A ZOMBIE
IS THAT...
MORE ZOMBIES ARE CREATED WITH THEIR OWN THOUGHTS
WHAT RUMORS SAY..

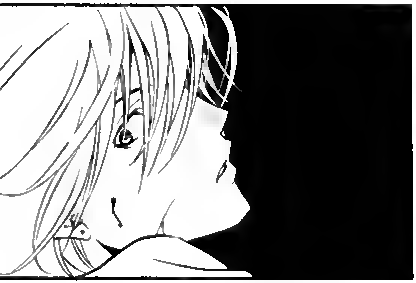
WELL, IN MY CASE
PERHAPS IT'S A "LONGING FOR FREEDOM".
HOPE, ANGER, HATRED IN ANY CASE, THOSE ARE THOUGHTS
HII
WITHOUT A HUMAN WHO POSESSES AN "IDEA" ABOUT THE STRONG SPECIES IT WILL FURTHER CHANGE INTO A ZOMBIE AND MAINTAIN IT'S EGO
WHEN I PLAYED ON THE NET, I WAS A BELIEVER I CHOSE THAT MEGANE-KUN
HE HAD A DEEP JEALOUSY OF "BUTTERFLY"
AS TIME PASSED, ADMIRATION CHANGED TO JEALOUSY
HII
HE SAID
"WHO NEEDS THE BUTTERFLY, I'LL BECOME THE BUTTER-FLY"
CUT THE TENDON
"I WANT TO BECOME LIKE A BUTTER-FLY."
"WHY AM I NOT GOOD ENOUGH?"
NRG

IT'S VERY ANNOYING
DON'T TALK ANYMORE

ICHI——!
THAT'S THE EXPRESSION I WANTED TO SEE
YOU'VE INSPIRED ME
CHIKA

YES, YES!
IT'S THIS EXPRES-SION
I WANTED TO SEE YOU WHEN YOU WERE SERIOUS.
TCH!
HMPH!

CHIKA!
YOU UNDERSTAND? YOU GET IT? THIS IS THE FREEDOM I WANT
HEY!!



THERE'S NO SUCH THING...
ICHI, YOU'RE WRONG...
THAT TYPE...
TYPE OF FREE-DOM...
MI... MICHIRU...
ICHI!

WHERE...
WHERE'S THE FREEDOM?!
HOW CAN YOU GET TRUE FREEDOM AFTER YOU DIE?!
IT DOESN'T MATTER IF YOU'RE DEAD OR A ZOMBIE...
YOU'RE STILL BOUND BY THE BLACK CIRCLET ON YOUR NECK!
I'LL TEAR THE CIRCLET!
SO...
COME WITH ME!

EH!
AHHH!
ICHI!
I
I DON'T WANT TO

IT'S A SHINIGAMI!!
HE CARRIED HIM AWAY, RIGHT?

I HAVE TO TELL YOU...

TCH!

YOU RETARD.

THERE IS NO POINT CRYING IN FRONT OF ME

HEY...

OH

THE PREY HAS BEEN STOLEN

WHEN THE SHINIGAMI APPEARS THERE IS NO WAY TO SAVE HIM.

I WILL CALL FOR YUUTA-KUN

BOTH OF YOU ARE HURT BADLY...

HEY..

LET ME BORROW YOUR BACK.

FINE THEN.
SHUT UP, SHITO, YOU MORON.
GO DIE.
SO HEAVY.
DON'T BE SO MEAN. LEND IT TO ME

ANOTHER ONE GOT KILLED...
AH-HA HA!
THAT'S A RARE "GOAL ORIENTED ZOMBIE" MODEL. VERY PRECIOUS
UMM...
IT'S THE INEVITABLE RESULT.
TOO BAD.

THIS WORLD HAS MANY MANY IMAGES...
WHICH BECOME DEFINITE...
DEFINITELY?
DEFI-NITELY
FOR BEING THE WHEEL OF FATE...
IN THAT ENDLESS ROTATION...
UN-DER-STAND?

MOBOTS & HEIDI-SCANS

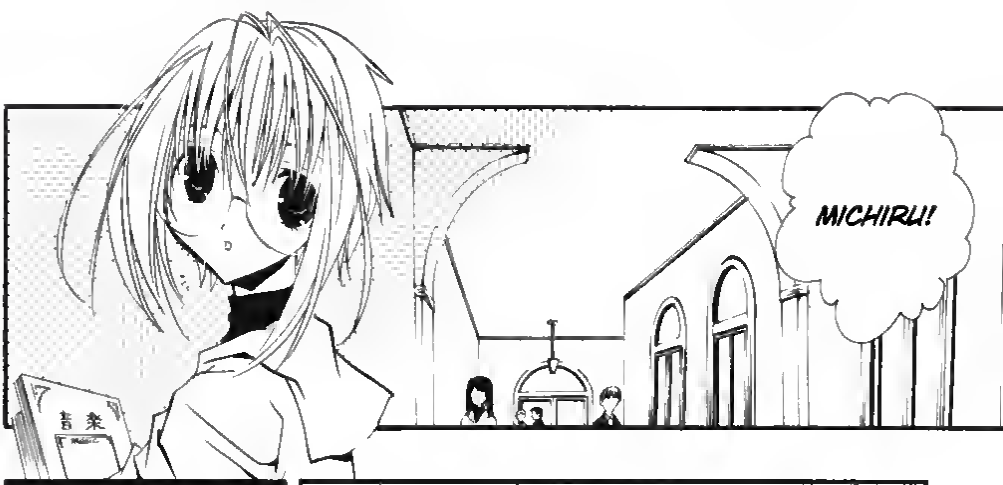
TRANSLATOR: CUE
EDITOR: AZNRICEKID
PROOFREADER: XENO

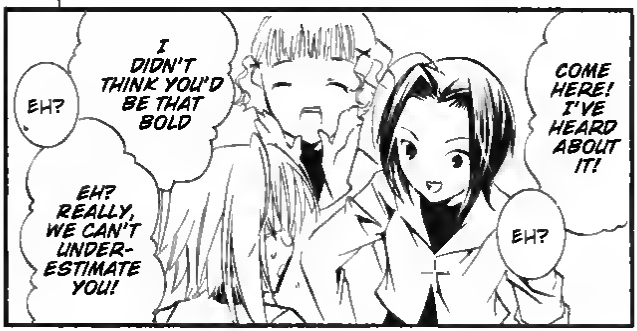
MOBOT-CITY.NET
#MOBOTS@IRC.ICHIGHWAY.NET

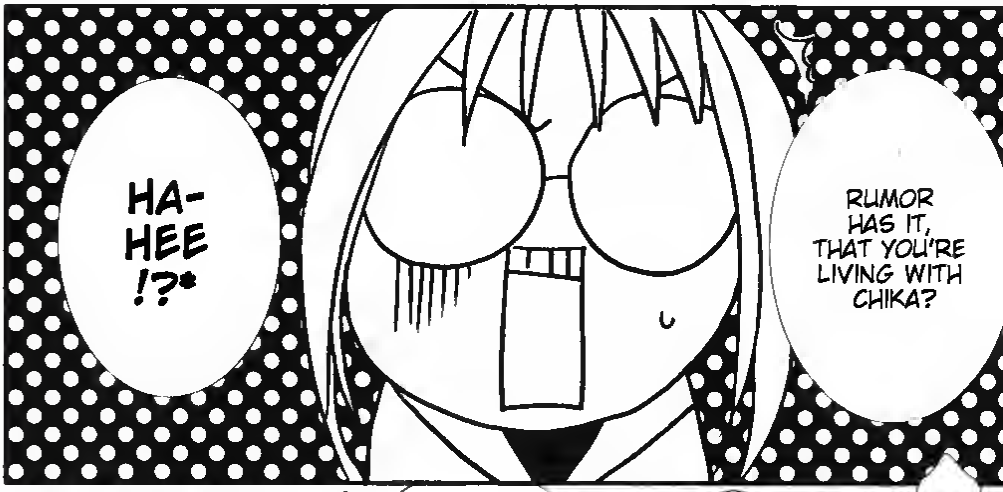
HEIDISCANS.WORDPRESS.COM
#HEIDI-SCANS@IRC.ICHIGHWAY.NET

PAYMENT:17

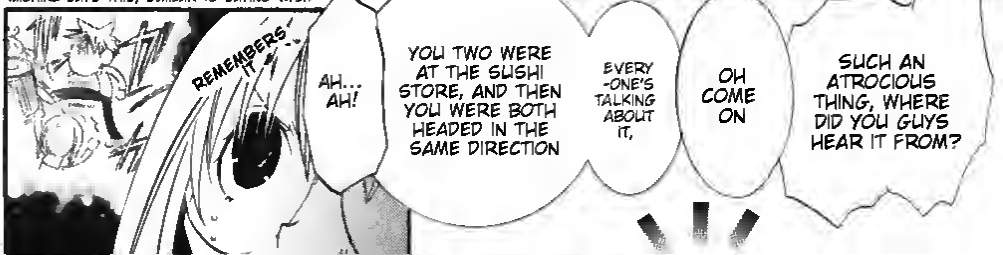
ペイメント





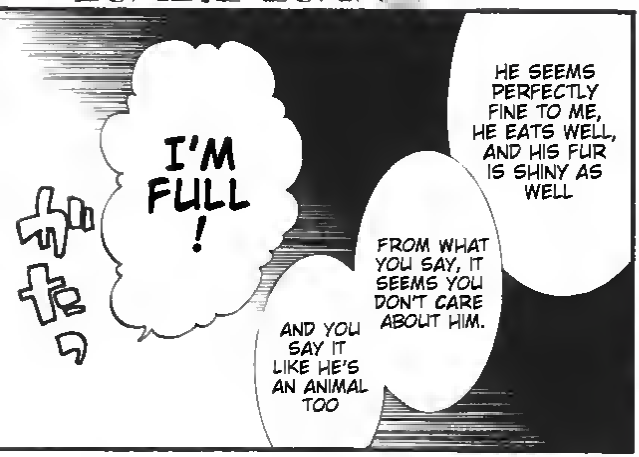


* MICHIRU SAYS THIS, SIMILAR TO SAYING "WHAT"


REMEMBERS IT
AH... AH!
YOU TWO WERE AT THE SUSHI STORE, AND THEN YOU WERE BOTH HEADED IN THE SAME DIRECTION
EVERY-ONE'S TALKING ABOUT IT,
OH COME ON
SUCH AN ATROCIOUS THING, WHERE DID YOU GUYS HEAR IT FROM?

* SHE'S SAYING OBOKOBOC(UNIDENTIFIED MYSTERY ANIMAL), INSTEAD OF OBOKO(VIRGIN)

CHIKA -KUN, WHAT'S WRONG? YOU LOOK SO LIFELESS
AH?
Ah, delicious, this kind of food really is the best!
What are you talking about, I'm perfectly fine, and I'm a man with a super spirit!
HE'S PUTTING ON AN ACT ...


I'M FULL!
HE SEEMS PERFECTLY FINE TO ME, HE EATS WELL, AND HIS FUR IS SHINY AS WELL
FROM WHAT YOU SAY, IT SEEMS YOU DON'T CARE ABOUT HIM.
AND YOU SAY IT LIKE HE'S AN ANIMAL TOO

REALLY?
HE'S DEPRESSED ISN'T HE

YOMI, YOU'RE LEAVING...
STAY A BIT...
BUT, THIS WEEKEND ELECTRIC WARRIORS WILL COME OUT

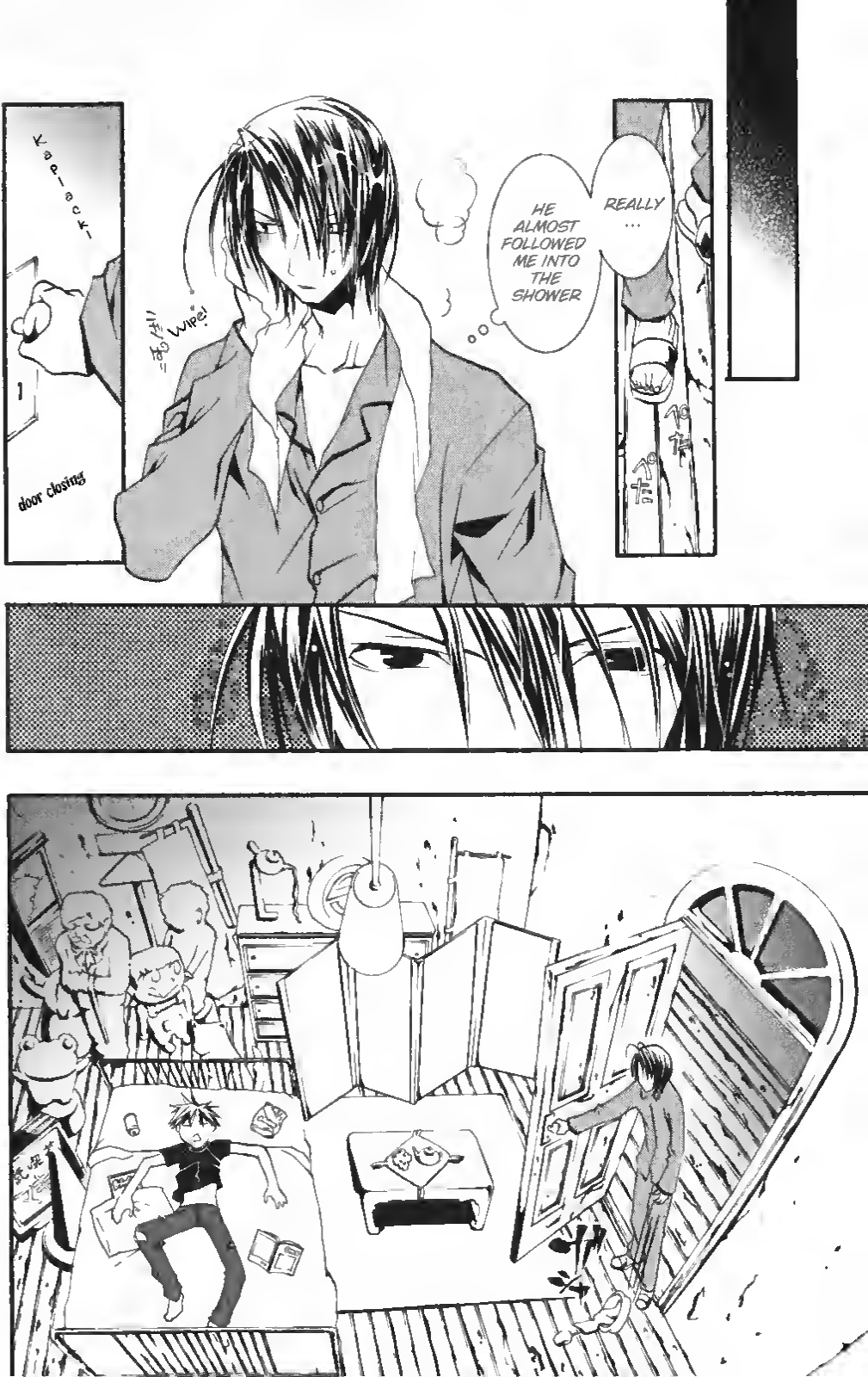
AH, THIS PERSON CAN'T SENSE THE ATMO-SPHERE
THE PROGRAM'S ABOUT TO START, I'M GONNA HEAD BACK TO MY ROOM

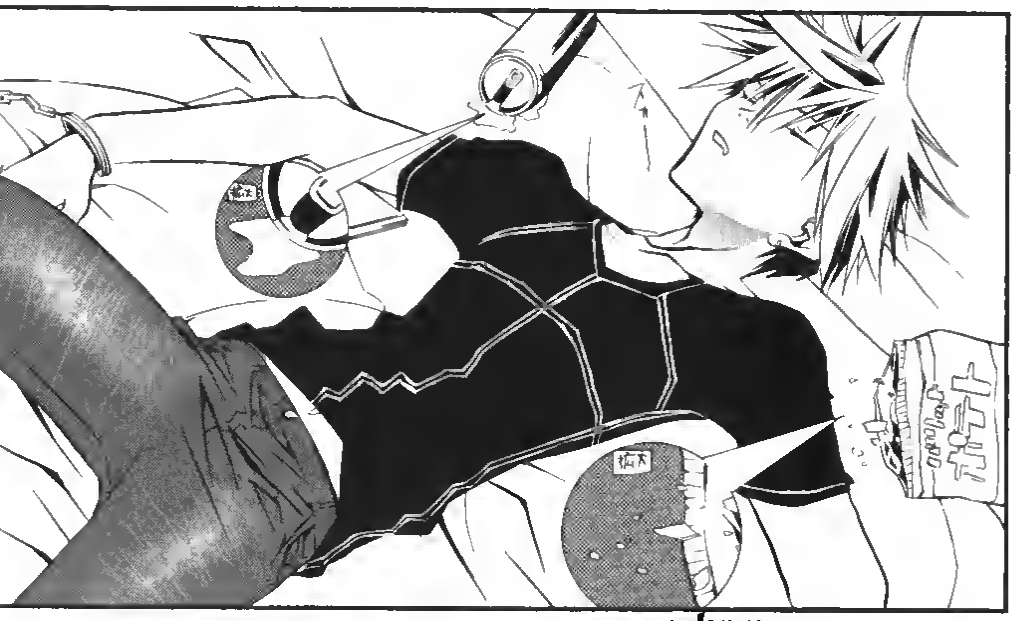
HEY...
MICHIRU...
MUST BE BECAUSE OF THE SHIBA-KUN'S INCIDENT...

IS CHIKA-KUN LONELY
TCH...

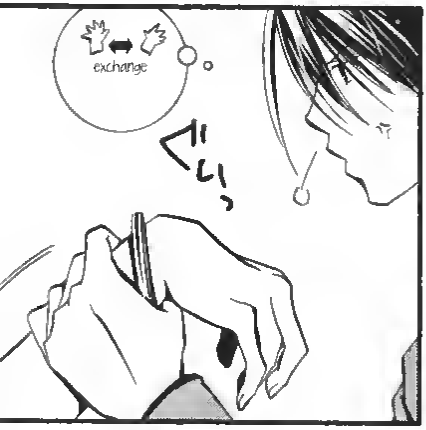
CAN I SLEEP IN YOUR ROOM TONIGHT?
WHAT'S THE MATTER, I'M LONELY, I CAN SLEEP ON THE FLOOR.
NO! I, I, I'M A GIRL AFTER ALL!
I DON'T MIND,
WELL, I DO
WHA- WHA- WHAT?
YOU... SAY WHAT?
NO?
WHAT ARE YOU SAYING!
COME ON,
MAY I?
UH...
W-
WELL

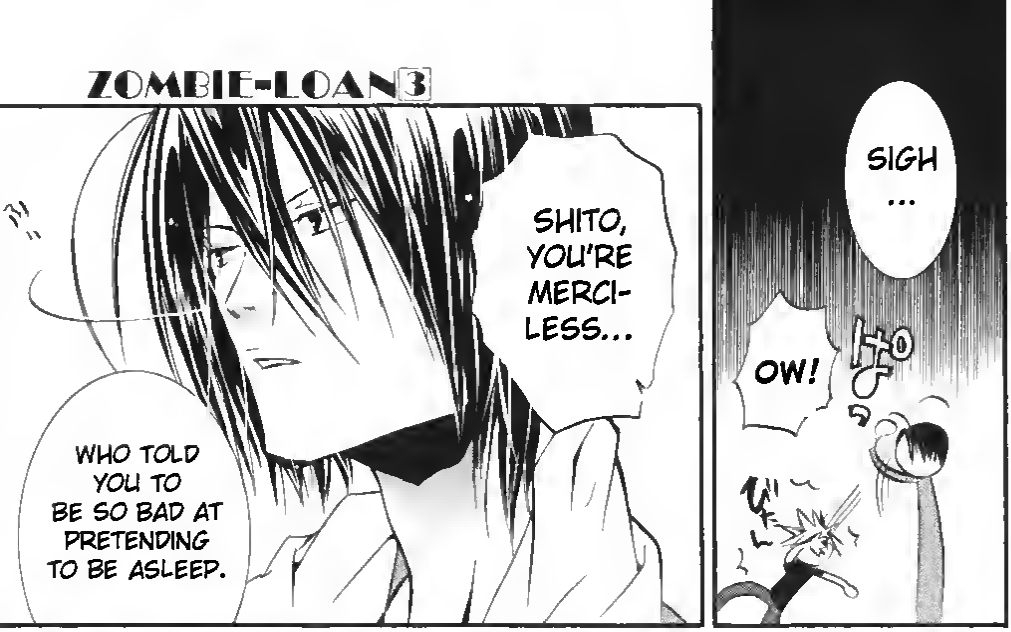
AH, ESCAPED.
NO WAY!
TCH...
thanks for the food
AH,
HEY, SHITO ...
I REFUSE.
WAIT, WHERE ARE YOU GOING?
I CAN GO ANY-WHERE
DON'T FOLLOW ME.
I DON'T SEE THAT BEING GOOD
WHAT! IT'S RARE THAT I WANT TO SLEEP WITH YOU AT TIMES LIKE THIS.
すた
すた
DON'T FOLLOW!
TO SHOWER!
HEEY, WHERE ARE YOU GOING...

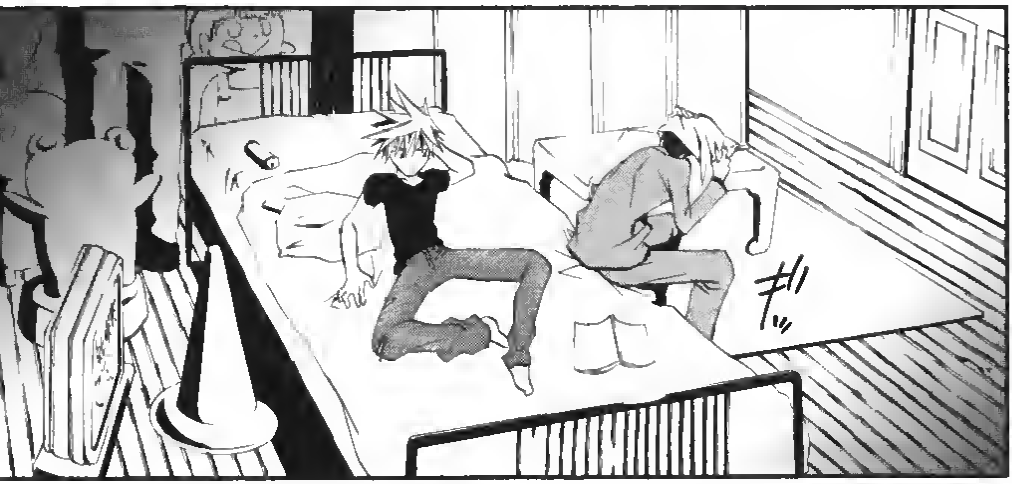

Kapi-a-ck-
1
door closing
=ふぅ!! Wipe!
HE ALMOST FOLLOWED ME INTO THE SHOWER
REALLY ...

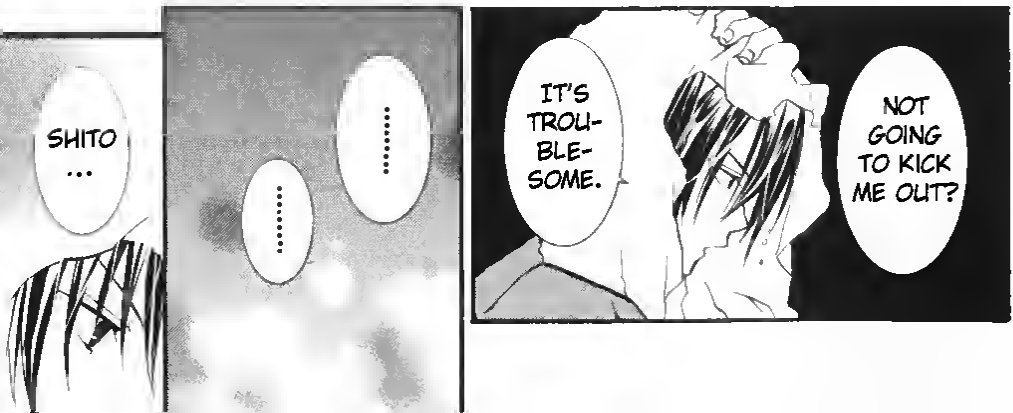


enlarge




SHITO, YOU'RE MERCI-LESS...
WHO TOLD YOU TO BE SO BAD AT PRETENDING TO BE ASLEEP.
SIGH ...
OW!




SHITO ...
.....
.....
IT'S TROU-BLE-SOME.
NOT GOING TO KICK ME OUT?

WHEN ZOMBIES DIE,
WHERE DO THEY GO?
SHINIGAMI TOOK HIM AWAY,
HE SHOULD BE AT WHERE HE BELONGS AT.
DON'T KNOW.
.....
THEN,
IS HE DEAD?

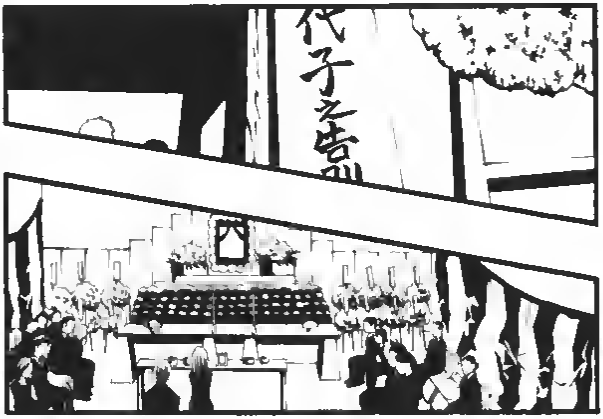
4F
ノロー
麻
CLEAN THE FLOORS TILL IT SHINE.
DEATH ...
WAA... YOU DON'T HAVE TO BE LIKE THE EVIL GRANDMOM THAT BULLIES HER GRANDDA--HTER-IN-LAW. I USED TO BE ORDERED AROUND BY MY PARENTS, SO I'M STURDY.
YOU SAID IT YOURSELF, WANT TO EARN MONEY, SO YOU CAN PAY THE DEBT.
HEY, WHEN YOU'RE TALKING, DON'T STOP MOVING YOUR HANDS. BE-CAUSE EVERY MINUTE OF YOUR WORK IS 6.3 YEN... AH, SUCH A WASTE.
WHAT IS IT EX-ACTLY?
CRAP, TIGHT ON MONEY THIS MONTH ...
AH, I'M COLLECT-ING MONEY.
YOU GUYS ARE HERE, CHIKA, SHITO.
HI!
GOPHER, YOU'RE WEARING THE UNI-FORM? COME AS WELL.
?
OKAY, LET'S GO.
.....?

...FUNERAL?
Ah, over there over there!
How many times must I say it?
Put the fresh flowers over here!
SO BUSY, SO BUSY
THE RECEIVERS MUST PUT ON A TIE, TAKE THIS.
THIS GUY IS...?
I KNEW IT
shoo!
shoo!
HEY, WHAT ARE YOU LOOKING AT. THIS ISN'T A PLACE FOR KIDS.

EH...
FUNNY ISN'T IT? A ZOMBIE ARRANGING A FUNERAL.
YOU'RE A ZOMBIE YOURSELF.
I'M A ZOMBIE-LOANER WHO DOES NORMAL WORK.
AH, I'M NOT LIKE YOU GUYS, CAN'T DO THAT BRUTAL WORK,
SEEMS LIKE IT'S THE SWORD-GUN BARBARIC ZOMBIE DUO TEAM.
OH? I WAS WONDERING WHO IT WAS!
HEARD THAT YOU HAVEN'T PAID IN 4 MONTHS...
KIDS NOWADAYS REALLY, HAVEN'T PAID THEIR CASH YET.
AH, I KNOW, THE USUAL RIGHT.
TAKE THIS, FERRYMAN WANTED US TO GIVE IT TO YOU,
OUR SHARE IS IN THERE TOO.
THIR...THIRTY THOUSAND?
SAME AS BEFORE, PUTTING IT IN ANONYMOUS RIGHT?
ONE, TWO, THREE... THIRTY THOUSAND, OKAY.

HE'S VERY SERIOUS ABOUT MONEY, WHEN IT COMES TO THIS
THIS IS FERRYMAN'S RESPECTS... HE SAYS, BECAUSE WE DO THIS KIND OF WORK, SO THE PEOPLE RELATED TO US, WE NEED TO RESPECT THEM.
AH, IT'S KITA-SAN'S FIRST TIME?
THIR, THIR, THIRTY...!?
what?
AH, BEKKO SAN...

ALRIGHT KIDS, SINCE YOU'RE HERE, GO OFFER INCENSE.
EH?
WHAT ARE YOU AH-ING ABOUT? HE DEDUCTED IT FROM YOUR SALARY TOO. SHOULD BE.

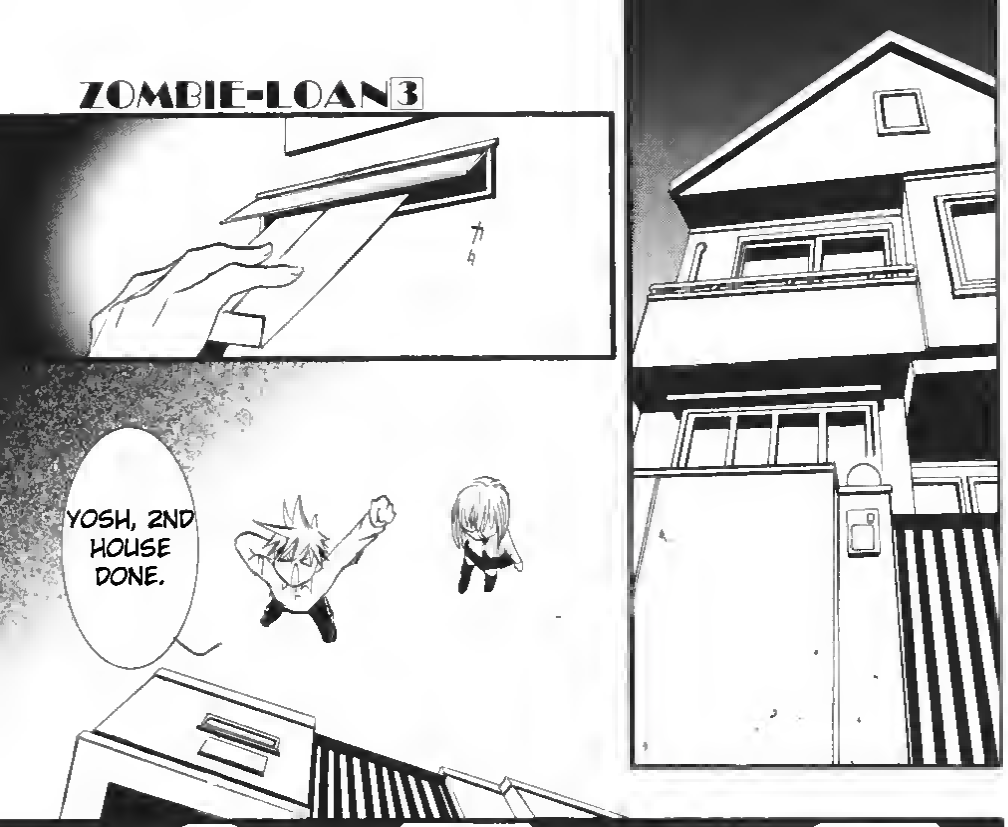


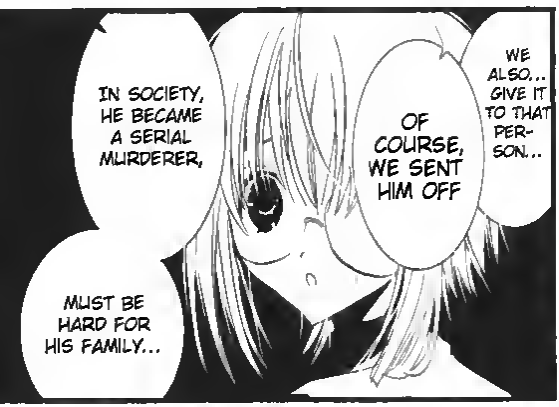
THIS IS THE FIRST VICTIM OF THE ZOMBIE.
SO...
AH, SO WHEN WE'VE TO PAY RESPECTS TO THE PEOPLE THAT ARE INVOLVED WITH US, THAT IS..
YUP, MEANING ATTENDING THEIR FUNERAL.
AH, THIS PERSON IS...
THAT NUN LAST TIME WAS LABELLED AS A -:MISSING:- CASE, NO FUNERAL FOR HER.
BUT HEARD THAT SHE HAD A PRIVATE FUNERAL.
.....
WHAT IS IT?
NOTHING, IT DOESN'T FEEL REAL,
WHICH MAKES ME WANT TO THINK...

THAT LADY,
IS SHE REALLY DEAD...
IF THIS IS A DETECTIVE DRAMA OR MANGA, ONCE A CO-ACTOR DIES,
IT WON'T JUST END, →DEATH← IS JUST ONLY STORY MATERIAL,
BUT...
IN REALITY, IT'S DIFFER-ENT...
WHEN PEOPLE DIE, THERE WILL BE PEOPLE WHO SHED TEARS.
BECAUSE FROM BIRTH TO DEATH, THE PEOPLE WE INTERACT WITH INCREASE.
NO MATTER WHO THE CO-ACTOR OR MAIN ACTOR IS,
THAT IS EVIDENCE OF LIVING.

DONT TALK LIKE YOU KNOW ABOUT THIS.
.....
-:FUNERALS:- ARE AN EXHIBIT OF THE EVIDENCE THE PERSON HAS WORKED HARD TO LIVE,
THAT IS, WE NEED TO COME TO THE FUNERAL WITH RESPECT.
SO, I FEEL PROUD OF THIS JOB,
I DON'T WANT TO QUIT.
BUT, BUSINESS IS BUSINESS, I STILL NEED TO COLLECT MONEY.
AH.. OVER THERE! THE TAOIST IS GOING!
HOW TROUBLESOME

IF YOU DON'T UNDERSTAND, DON'T WORRY... DEATH IS ONLY NATURAL.
SHITO-KUN...
GOING TO FUNERALS IS ONLY A SATISFACTION TO THE LIVING.
SO, YOU DONATE MONEY EVERY TIME?
I DONATE NOT BECAUSE OF THE DEAD, BUT BECAUSE OF THE LIVING.
TO SUPPORT THE ONES STILL LIVING.
OF COURSE.
OH.. SHITO-KUN. WHERE ARE YOU GOING?
I'VE GOT PERSONAL STUFF TO ATTEND TO, I'LL LEAVE IT UP TO YOU GUYS.
HEY, YOU'RE LEAVING? THERE'S STILL ONE MORE HOUSE.
DON'T WORRY, I'LL GO WITH YOU, BECAUSE YESTERDAY I COULDN'T...
WHAT.. WHAT.. KIND OF GAZE IS THAT...
?


YOSH, 2ND HOUSE DONE.
HMM? THE ONE JUST NOW WAS...
CAN'T BLAME IT... THAT SORT OF DEATH...
YUP, BECAUSE IT'S A PRIVATE FUNERAL...
BUT IS IT OKAY TO JUST PUT IT IN THE MAILBOX?
WHEW... THIS IS MY FIRST TIME GOING AROUND GIVING CONDOLENCE MONEY...


IN SOCIETY, HE BECAME A SERIAL MURDERER,
OF COURSE, WE SENT HIM OFF
WE ALSO... GIVE IT TO THAT PERSON...
MUST BE HARD FOR HIS FAMILY...

EH!
WHOM WE THOUGHT WAS FAMILY, THE ONE WEARING GLASSES'S BUTTERFLY.

OF COURSE, NO ONE AVOIDS HAVING RELATIONSHIPS
AND LIVE THEIR LIFE ALONE.
THAT SORT OF PERSON... HAS A FAMILY TOO..
.....
.....
CHIKA-KUN...
AH?
ME TOO...
WHAT ABOUT SHIBA-KUN FUNERAL?
FAMILY.
I ALSO HAVE...

I'VE A DAD AND A LITTLE SISTER,
BUT, DON'T KNOW WHERE MOM IS.
HALF A YEAR AGO, BEFORE I BECAME A ZOMBIE,
MY FAMILY WAS PRETTY WELL OFF...
OH...
.....
NOW THAT I'VE GOT THIS KIND OF BODY,
I CAN'T GO BACK, WHAT IF MY RIGHT HAND FALLS OFF, IT WILL SCARE THEM,
SO I LEFT HOME AND MOVED INTO THE DORMS.
MY FATHER DOESN'T REALLY MIND, BUT
SEEING MY SISTER CRY, I REALLY CAN'T BEAR IT.

NO TIME LEFT...
SO I NEED TO REPAY MY DEBT QUICKLY AND BECOME A HUMAN AGAIN
THAT CUTE SISTER OF YOURS...
IDIOT, THERE'S A DEADLINE FOR THE ZOMBIE LOAN.
HMM... IF YOU TAKE IT SLOWLY, THERE'LL BE A DAY...

WHAT IF YOU CAN'T PAY IT?
THEN THERE'S ONLY DEATH.
BUT, AS FOR THE OPPOSITE...
BUT THE NEW FEES ARE SO EXPENSIVE THAT IT'S SCARY, FOR EVERY PAYMENT, I'M ONE STEP FURTHER FROM BECOMING A NORMAL PERSON AGAIN,
THE CONDITION IS TO REPAY THE DEBTS WITHIN A YEAR, TO EXTEND IT, YOU NEED TO RENEW IT.
IF I'M NOT CAREFUL, IT MIGHT GO WRONG.

AS LONG AS YOU PAY THE LOANS, YOU WON'T DIE NOR WILL YOU AGE.
EH, REALLY?
OF COURSE, ISN'T THERE A SAYING -:CAN'T COUNT THE AGE OF DECEASED CHILDREN:-
THAT'S WHAT IT MEANS...

ISN'T THAT LIKE A MANGA HERO?
WHAT'S THAT GOT TO DO WITH ANYTHING... YOU CAN LIVE FOR-EVER,

THINK ABOUT IT, YOU CAN DO WHAT YOU WANT, AND COMPARED TO OTHERS, IT MIGHT BE BETTER..

YOU DON'T UNDER-STAND AT ALL...

A GROWING HIGH-SCHOOLER, AFTER 10, 20 YEARS AND STILL HAS THE SAME FEATURES
IT'S NOT A PROBLEM BUT SOONER OR LATER THE PEOPLE AROUND WILL QUESTION
ONE DAY... WILL BE SEEN AS A MONSTER

STANDING AT THE CROSS-ROADS OF LIFE AND DEATH---
AN UN-CLEAR STAGE.
DOES THIS WORLD HAVE CREATURES THAT DON'T DIE?
BIRTH, AGE,
DEATH,
THOSE ARE THE FORTUNES OF LIFE.

CHIKA-KUN...
AND THEN DEVELOPS SIDEFFECTS...
SINCE I'M STANDING HERE
FEELINGS ARE BE-COMING DULL...
IT FEELS VERY STRANGE,
DYING OFF
LIKE AN AB-NORMAL BEING.
WHAT IT FEELS LIKE TO BE PUNISHED, AT THE BORDER OF LIFE AND DEATH
EVEN IF THE BODY IS LIVING, THE HEART WILL SLOWLY HARDEN,
IT'S LIKE RIGOR MORTIS,
PAIN, SAD-NESS... HAPPI-NESS, WILL ALL GRADUALLY DIS-APPEAR,
AND I WILL NEVER HAVE FEELINGS,
THAT IS WHAT I'M MOST AFRAID OF.

I'M...
MY HEART WILL DIE
SOME-DAY...
I MIGHT STOP FEELING FEAR AS WELL...
AFRAID...
OF DEATH.

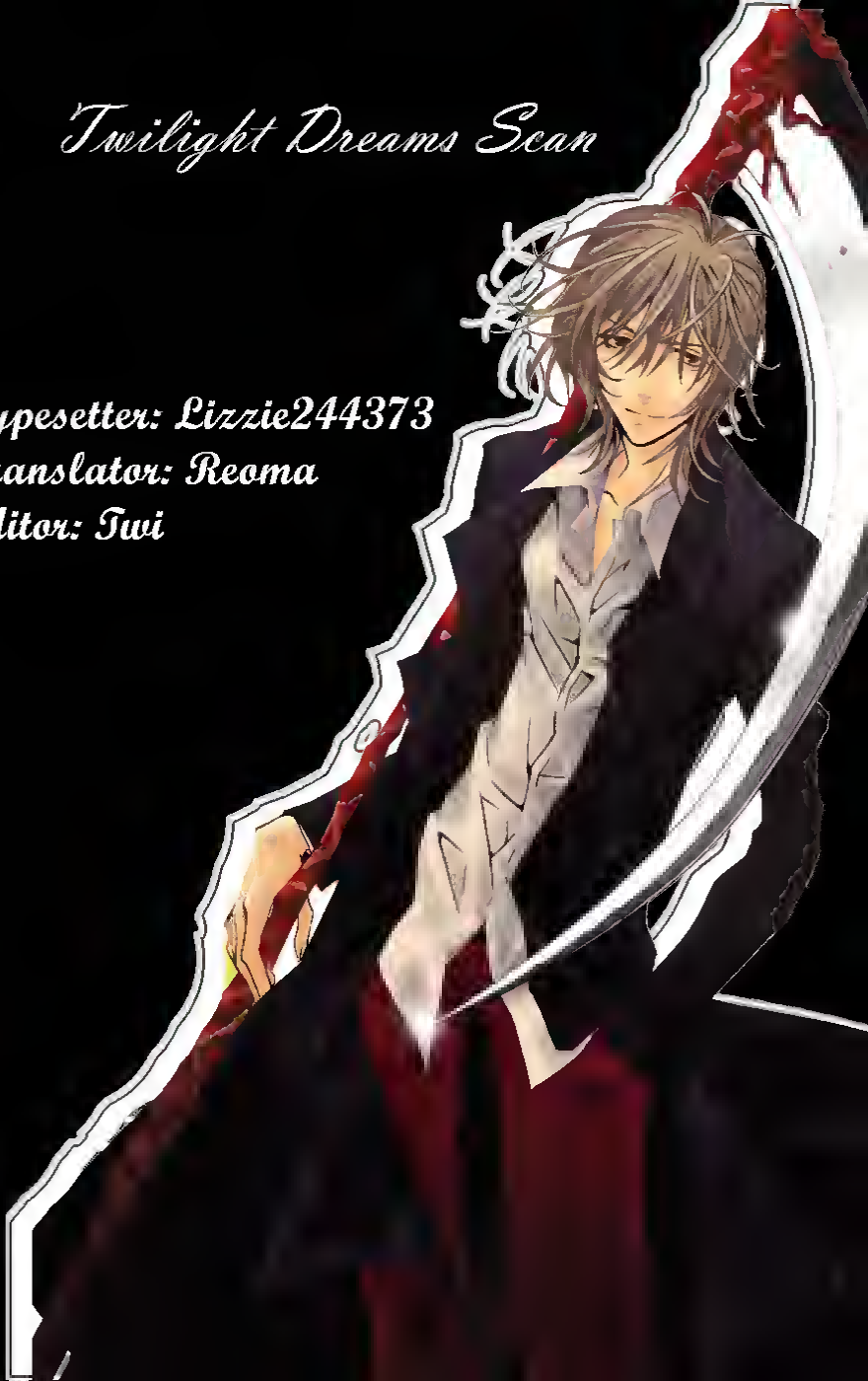
.....
CHIKA-KUN...
"DEATH"
"WHAT IS IT REALLY"

WHEN WAS IT
THAT I STOPPED THINKING ABOUT THAT...
I DON'T...
FEEL ANYTHING

UHH...
GO ON GOPHER, MAKE YOUR MOVE
THIS IS GOING TO BE TOUGH. I'LL BE QUICK! Y BECOMING A RICH MAN
I'M PASS-ING... AGAIN.
AGAIN!?
YOU DID SHUFFLE THE DECK, RIGHT?
WHY DO ALWAYS GET THE SAME PAIR?
なぁにぃぃぃ
REVO-LUTION
PLEASE...
NO SHOOT-ING IN THE CAR, SHITO-KUN!!
EVERY-BODY, CALM DOWN...
YOU BAS-TARD, I'M GONNA KILL YOU!
YOU UNDID MY ACES!?

Twilight Dreams Scan

Typesetter: Lizzie244373
Translator: Reoma
Editor: Twi

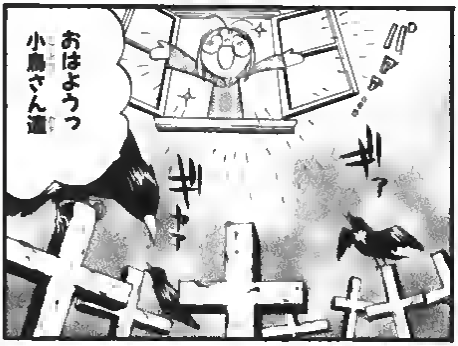


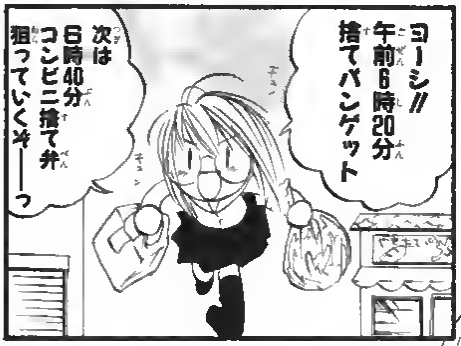
.....WELL
I GOT BORED AND THE
TRANSLATIONS JUST
HAPPEN TO ARRIVE
IN MY EMAIL ALONG
WITH A REQUEST TO
PICK THIS SERIES UP, A
NEW TYPESETTER APPLIED
AND I HAD THE RAWS UP TO
VOL.8 ALREADY ON MY
LAPTOP HARD DRIVE.....
YOU SEE WHERE I'M
GOING WITH THIS, RIGHT?
SO.....
DRUMROLL
PLEASE MOVE ONTO THE CREDITS

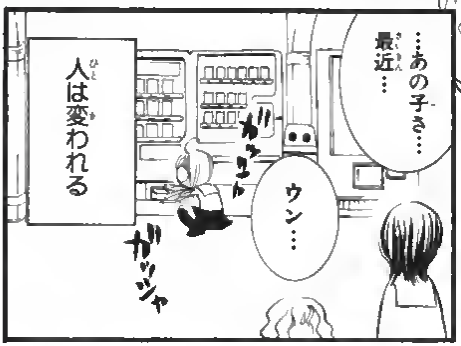
ペイメント
PAYMENT:18

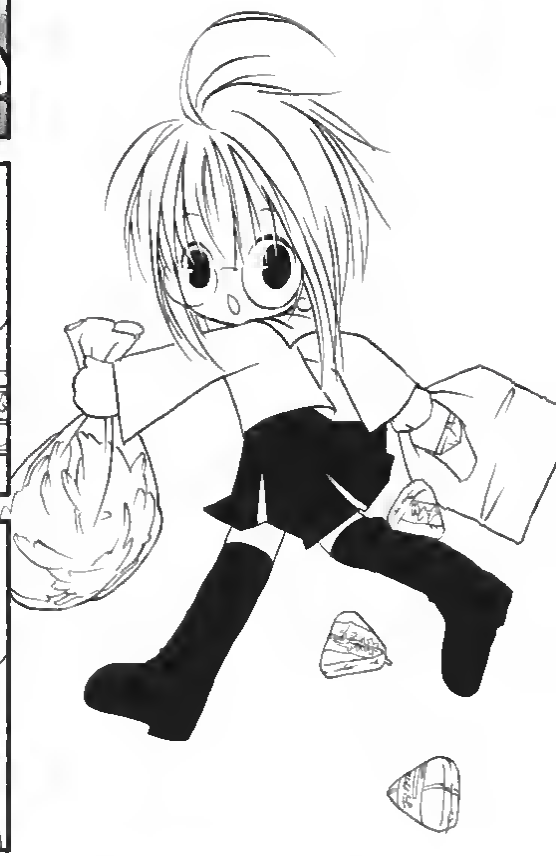
ZOMBIE-LOAN
ゾンヒローン・マニアックスデラックス
MANIAX-DX

紀多みちる
MICHIRU KITA









AS YOU SEE
IT WAS SUDDEN, BUT WE ARE ON A TRIP
WE'RE AT A HIGH SPEED
Oh!?
Let's take this outside, Trash!
Why?!
You get revolution and then start shooting
YOU'RE NOT PAYING FOR THIS TRIP
WHO DO THEY THINK IS PAYING FOR THIS
GOOD GOD. JUST WHEN WE GET A CHANGE FROM THE USUAL DAY TO DAY WORK... I CAN'T SLEEP LIKE THIS
4F
ZONE
A FEW DAY AGO ...
MAKE A RIGHT JUST AHEAD
MAP
CRAP, DO THEY HAVE TO BE LOUD

HE'S STILL LIKE THAT, THAT SIMPLY WON'T DO
AS HIS EMPLOYER, THERE IS NOTHING HARDER THAN FALLING MORALE
はぁ…
HE WON'T BE ABLE TO COVER THIS MONTH'S FEE. EVEN LOSING ONE DAY IS....
SORRY, I'M GETTING OFF TOPIC ...
THE UTILITY BILL FOR THIS MONTH ....
RELAX -ATION
IF WORKER PACE DECREASES YOU SHOULD QUICKLY RE-ESTABLISH DOMANICE
I SUGGEST A RELAXING TRIP
THE LITTLE GIR- I MEAN DORM COUNSELOR PAID FOR THE TRIP
SO ..

IT'S A REALLY GOOD IDEA
WE HAD A VERY GLOOMY ATMO-SPHERE AROUND US
I BELIEVE HE FEELS THE SAME AS US
EVEN SHITO-KUN, WHO SAID IT WAS A SILLY IDEA, CAME
..AND SO THE FIRST TRIP SINCE THE COMPANY OPENING WAS SET
Z-LOAN PARTY
IS THAT THE REAL NAME
shady..
WE HOPE HE CHEERS UP FROM THIS..
CHIKA -KUN ...

Koyomi-san, why are you using dead man's tongue!
It's the one thing I will never give up
The joker haaa-aaah
YOU
POOR MAN, SWITCH CARDS WITH THE RICH MAN, GIMME YOUR BEST CARD
Koyomi -san's the poor man, not me!
WA!
Shut up! All of you, out the window!
The age of hearts
AMAZING, THERE'S SO MUCH NATURE HERE...!
THE AIR TASTE WONDER -FUL
WE ARE DEEP IN THE MOUNTAINS

A LONG TIME AGO, THE KUZE FAMILY, MY FAMILY FOUND NATURAL HOT SPRINGS HERE
SO, THEY USED THE OPPERTUNITY TO BUILD AN HOT SPRING INN
ALTHOUGH, IN ALL ACTUALITY ....
Kyaaaa I love Hot springs
The steam, beautiful skin, hot spring eggs
I'll go first
Wai- koyomi -san, your luggage !

IF THAT'S ALL, I'LL BE GOING I HAVE SOME WORK TO DO
ALRIGHT, THANKS OTSU -KUN
I TRUST WE CAN COUNT ON YOU TO PICK US UP, TOO

OSSAN ....
HE CAME ALL THIS WAY FOR THAT
WHAT A SOFT HEARTED PERSON
IF YOU WANT TO SAY SOMETHING, SAY IT
EVERY -ONE
AS YOU CAN SEE IT'S THE BUILDING OVER THERE

AT SOME POINT IN TIME, A RUMOR THAT GHOST WERE HERE SPREAD
....AND IT WAS SHUT DOWN 27 YEARS AGO AS A RESULT
I KNEW IT...
SOMEHOW, IN MY HEART I KNEW THIS KIND JOKE WAS COMING

EH?
Then, don't invite people to this sort of place! Please!
ALSO, THIS IS ONE OF THE TOP SEVEN SPOTS IN JAPAN THAT NOT EVEN OCCULT FANS WILL BOTHER WITH
COMBINED WITH THE MOUNTAIN RELIGON, WOLVES WERE CONSIDERED GOD'S MESSANGERS
HEH..
HUH... IN A PLACE LIKE THIS
A SHRINE ....
A LONG TIME AGO, THERE WERE MANY WOLVES IN THE AREA
IT'S FOR THE GOD OF THIS AREA
OKAY
NOW, LET'S GET TO THE INN

IT'S FALLING APART
WAHHH WHAT IS THIS?
HELLO! SORRY FOR INTRUDING!
UNTIL SOME TIME AGO, AN OLD MAN, TOOK CARE OF THE PLACE
THERE ISN'T A RECEPT -IONST
NOW, LET'S PUT DOWN THE LUGGAGE IN EACH OF OUR ROOM AND RELAX
I'M GOING IN THE HOT SPRINGS !
Ahhhhhh!! That's enough Please, no more !!!!!!!
HE DEVELOPED LUNG DISEASE TWO YEARS AGO .....THERE ARE STILL TRACES OF THE LARGE AMOUNT OF BLOOD HE COUGHED UP, ON THE EDGE OF DEATH, ALL OVER THE INN HALLWAYS

I'M GLAD... THE ROOMS ARE MUCH BETTER THAN I THOUGHT IT WOULD BE
IS THIS A RELAXTION TRIP OR TRAINING CAMP?
THE DORM ISN'T THIS TOUGH
ALSO, YOU HAVE TO MAKE YOUR OWN DINNER
藤の間
I'LL GO TOO
ONLY ONE.... KOYOMI-SAN MUST HAVE ALREADY GONE TO THE HOT SPRINGS
IT EVEN COMES WITH A YUKATA
THIS SHOULD BE FUN .....
.....
I GUESS THOSE TWO ARE SHARING THE OTHER ROOM?

HOT
THIS IS REALLY HOT...
AS EXPECTED FROM A NATURAL SPRING...
AHHHH HOT, HOT, HOT...
CHIRU-CHIRU?
Ko-ko-ko-ko-ko koyami-san
NO, YOMI HERE

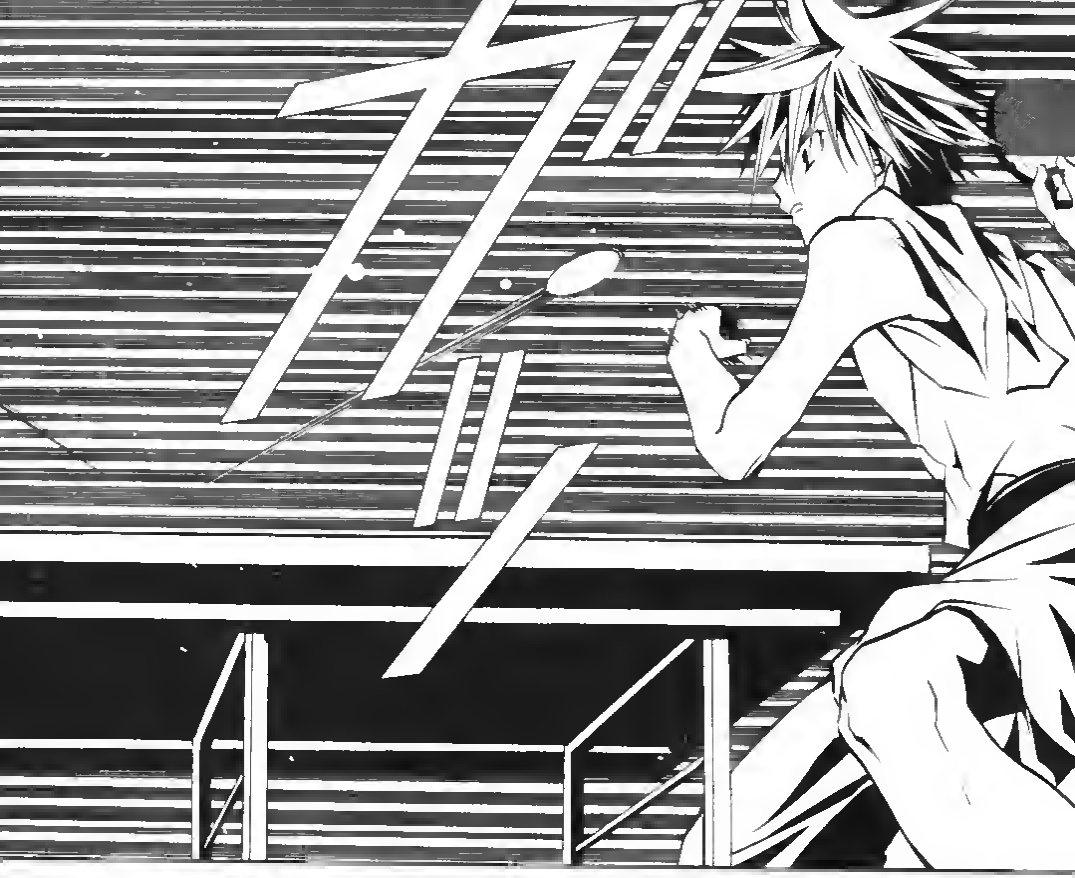
YO-YOMI-SAN
JUST YOMI
Yo-Yomi-san, please cover up!
?
WHY? THERE'S NO REASON
RIGHT.... WE'RE BOTH GIRLS ....
BUT WHEN IT'S WITH YOMI-SAN I.....
CHIRU-CHIRUU ♥
WA!
Uh!?
WHAT IS WRONG WITH ME ....UH ...
HMM...
NO! THAT'S BECAUSE OF THE WATER
YOU'RE BLUSHING .... WHAT'S WRONG?

Wait... Yo- Yomi- san!!
HMMM?
Wh- where are you touching .... AH!
むぎっ
YOU'RE BREAST... HAVE THEY GOTTEN BIGGER?
No, They haven-
No!
MICHIRU'S SKIN... SO HOT...
...AND WARM
That's a given
Since, I'm alive
EHHH YOMI- SAN'S BREASTS ...
SINCE, YOMI IS ALREADY DEAD...
THAT'S NOT A GIVEN
SHE'S UNLIKE ANYONE ELSE

UH....
AH...
BU-BUT YOMI-SAN DOESN'T HAVE A BLACK RING...
...EH?
Nooo!! Stop It, Please!
NN ..!!
NAH!
NO, STOP
YOMI-SAN, DON'T...
WHY NOT? SEE, YOU'RE ALREADY SO....
AH!
I don't like that! I really don't!
Enough.... Why do you keep doing that !?
.....
.....
MICHIRU ?

YOU HATE IT THAT MUCH?
I really don't like it!
I hate it!
YOU DON'T LIKE IT?
YOMI-SA.....

KOYOMI -SAN...
AH?
RE- ALLY ...
WHAT GIVES ?
MAN ...
Yo- Yomi- san!?
Kya!
WHA- WHAT'S THAT NOISE?
WA!
FU....



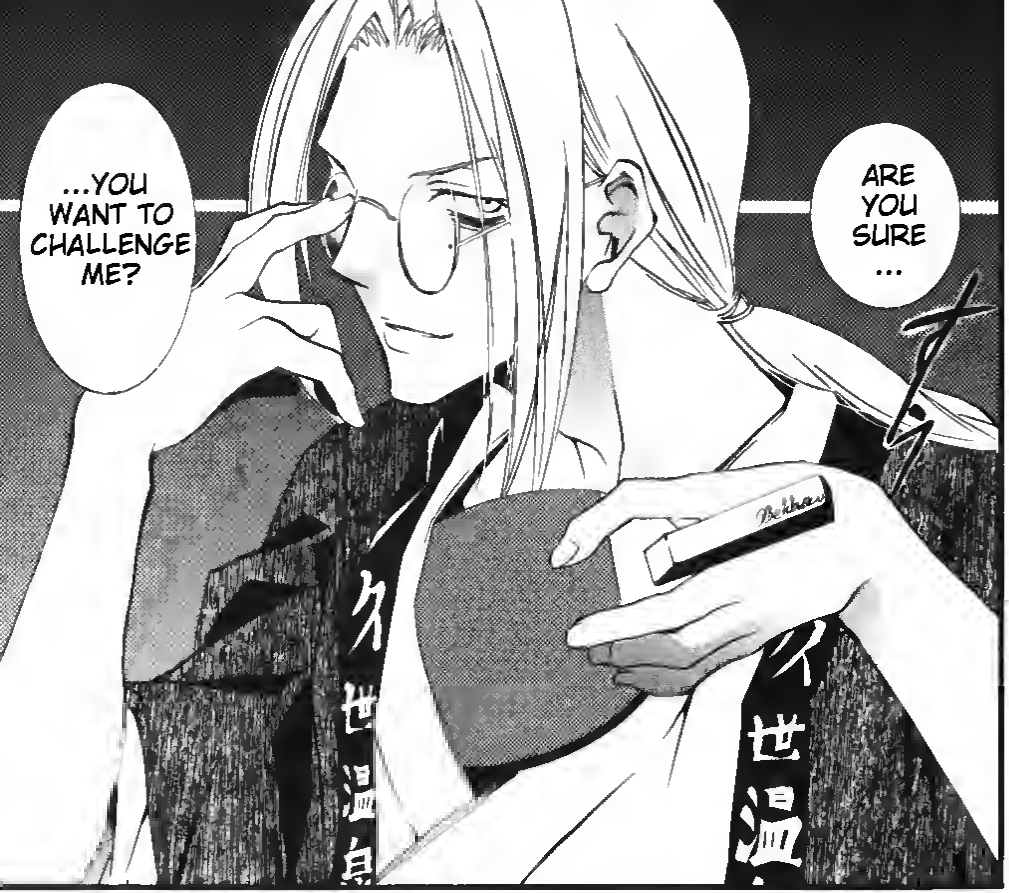
PING... PONG
AH, CHIRU-CHIRU, COME WATCH, IT'S FUN
YOU'RE GOING DOWN NEXT ROUND

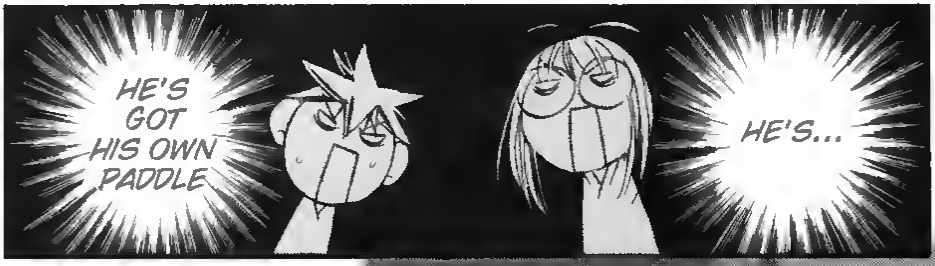
I'LL MAKE YOU GROVEL ON THE FLOOR, IDIOT
HERE GOES ...

A-WA-WA-WA-WA

SHITO WINS!!
GU!
NOT WORTH TALKING ABOUT. START OVER BALL BOY
THAT ARGUMENT ISN'T COMPLETELY FOUND...
Let's play a real japanese sport
SU-MO?
That's not fair, You won since Ping pong came from China, chineseman

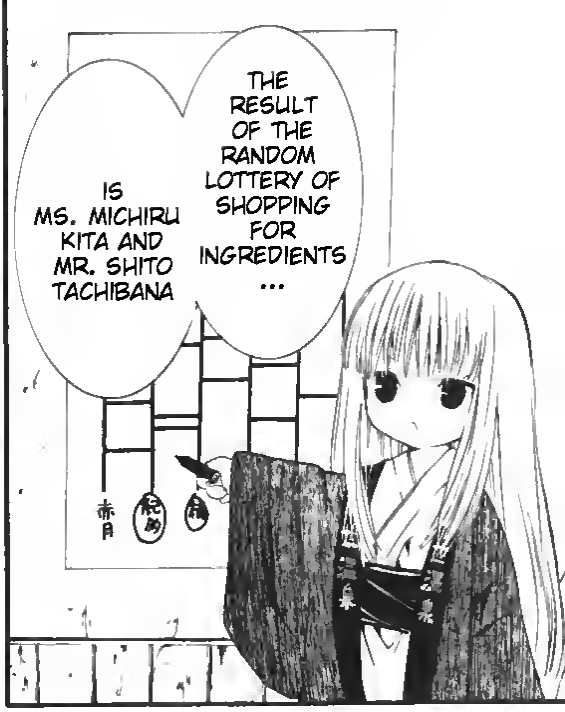
I don't care!!
THE VERY FIRST PING PONG BALL WAS MADE FROM A WINE BOTTLE CORK
THE ARE DIFFERENT OPINIONS, BUT, PING PONG IS SAID TO BEEN INVINTED IN ENGLAND IN THE 19TH CENTURY
IT'S SAID THAT IT WAS DERIVED FROM A FAVORITE PAST TIME OF THE ARISTOCRATS
I won't rest until I teach that antenna jerk
Oi, gopher switch withthe employer !
I-I CAN'T DO THAT DISPITE WHAT YOU THINK
Okay, then the ferry -man
AH... ME?
BRING IT ON, I'LL TAKE YOU ALL AT ONCE
FU FUFU ....
ME NEITHER ...
ギャ ギャー

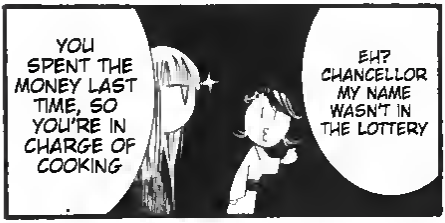

ARE YOU SURE ...
...YOU WANT TO CHALLENGE ME?


HE'S GOT HIS OWN PADDLE
HE'S...

AND WITH THAT...

EH? WAI-WITH... SHITO-KUN
THANKS FOR GOING TO THE VILLAGE IN OUR PLACE


THE RESULT OF THE RANDOM LOTTERY OF SHOPPING FOR INGREDIENTS ...
IS MS. MICHIRU KITA AND MR. SHITO TACHIBANA


EH? CHANCELLOR MY NAME WASN'T IN THE LOTTERY
YOU SPENT THE MONEY LAST TIME, SO YOU'RE IN CHARGE OF COOKING

So, Yomi doesn't go!?!?
UM.. UMM...
SO, THEN... SHALL WE GO, SHITO-KUN ...

AH, THAT'S RIGHT, SHITO-KUN IS FINE AT MOVING AT NIGHT
HUH... YEAH...
TH... THIS IS A REALLY WILD PATH
IT'S PITCH BLACK TOO...

WAH, AS USUAL, HE DID'NT LISTEN TO A SINGLE WORD OR INSTEAD, HE'S NOT INTERESTED IN CONVERSATIONS
ALRIGHT ....
IF YOU'RE GOING TO CARRY THE EGGS, PLACE THEM IN A SEPERATE BAG, LIKE THIS ...

THIS IS WEIRD ...
FOR SOME REASON, I GET NERVOUS BEING AROUND HIM ALONE

UH...

.....
SHITO-KUN... WHAT'S HE LOOKING AT ALL THE TIME?
HE'S SO MYSTERIOUS ...
NO MATTER WHO'S WITH HIM, IT'S LIKE HE'S SOMEWHERE ALONE

AH... AHH.... NO, EVERYTHING'S FINE
IS.... ANYTHING BOTHERING YOU... WITH LIVING IN THE DORM?
UH.... WHAT?
EVERYONE'S BEEN SO GREAT TO ME
SINCE, I WAS CLOSE TO LOSING MY WAY, I'M THANKFUL
IS THERE SOMETHING?
HA-HE?

IT'S THE REAL SHITO-KUN ...
BUT IT'S NOT LIKE HE SUDDENLY GOT COLDER
HIS ATTITUDE HAS CHANGED SINCE WE MET
I SEE ...
.....

IT'S ONLY NOW THAT I REALIZED IT
WHAT ?
SO HE WAS LISTENING ...
THAT IS...
EH?
AH... ANOTHER ONE OF THOSE SHRINES IS HERE
IT LOOKS LIKE THEY ALSO PRAISE THAT WOLF FROM THE PAST
WOLF...
WOLF IS WRITTEN IN KANJI AS "BIG GOD"
EVEN THOUGH THE WOLVES IN THIS AREA HAVE BEEN KILLED OFF, THIS "BIG GOD" LIVES AS A GOD AND NEVER PASSES ON TO DEATH
SO...

.....
STILL, SINCE THE SHRINES ARE ROTTING AND NO MORE PEOPLE ARE PAYING RESPECTS TO THE GOD....
...IT'S USELESS
...AS LONG AS IT IS WORSHIPPED LIKE THIS ...
IT WILL CONTINUE TO LIVE
EH?
...HUH... THAT'S SUCH A SAD STORY
...FOR IT TO HAVE TO LIVE ALL BY ITSELF...
WHAT I MEAN IS, EVEN THOUGH IT'S PACK MEMBERS HAVE ALREADY DIED...

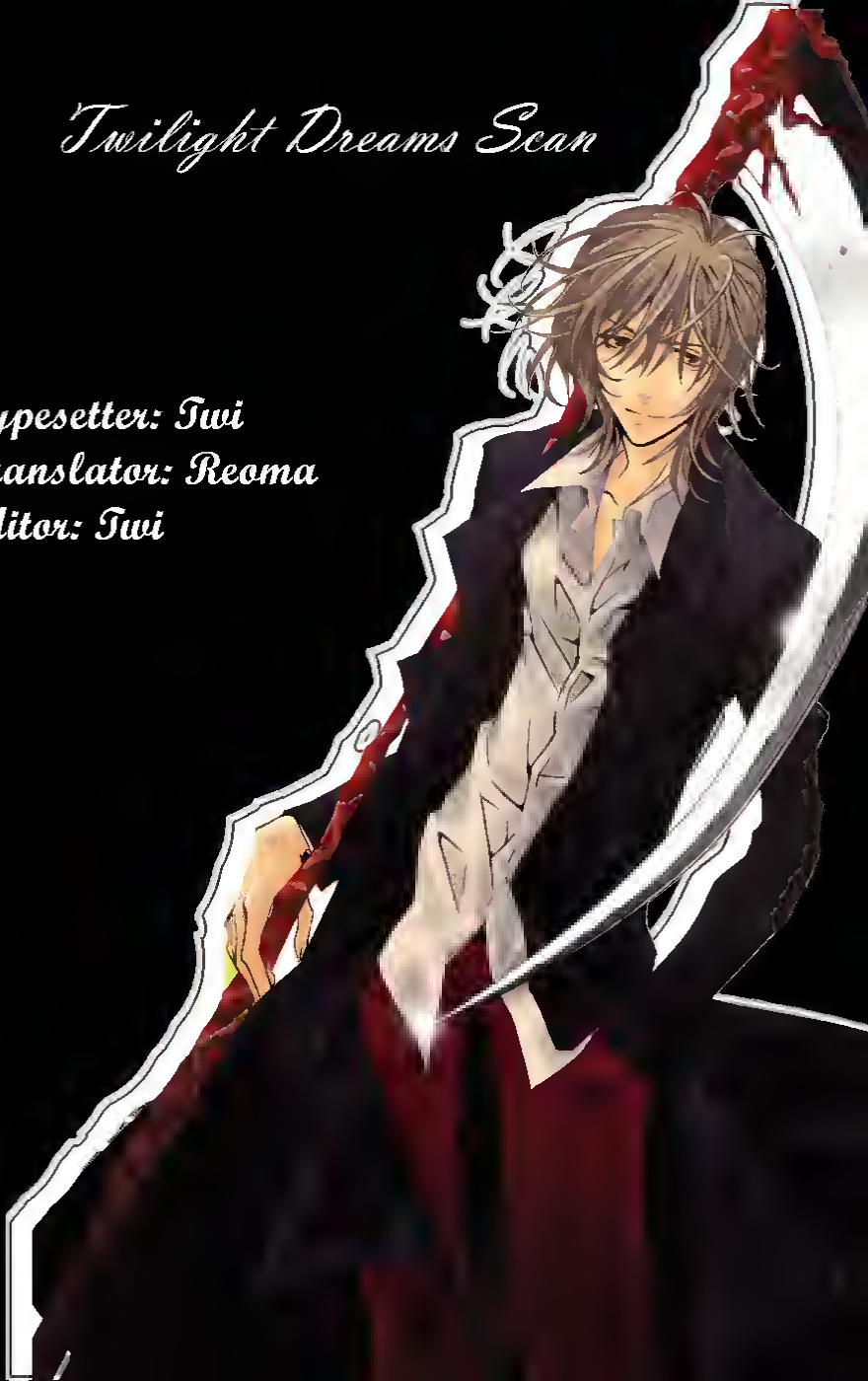
ALONE....
FOREVER
....

...!?
KYA...!
Wha- What's that?

It's an wild animal?
WRONG ...
IT'S A ZOMBIE ....!?

Twilight Dreams Scan

Typesetter: Twi
Translator: Reoma
Editor: Twi

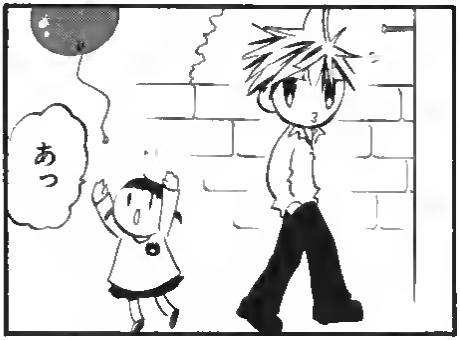


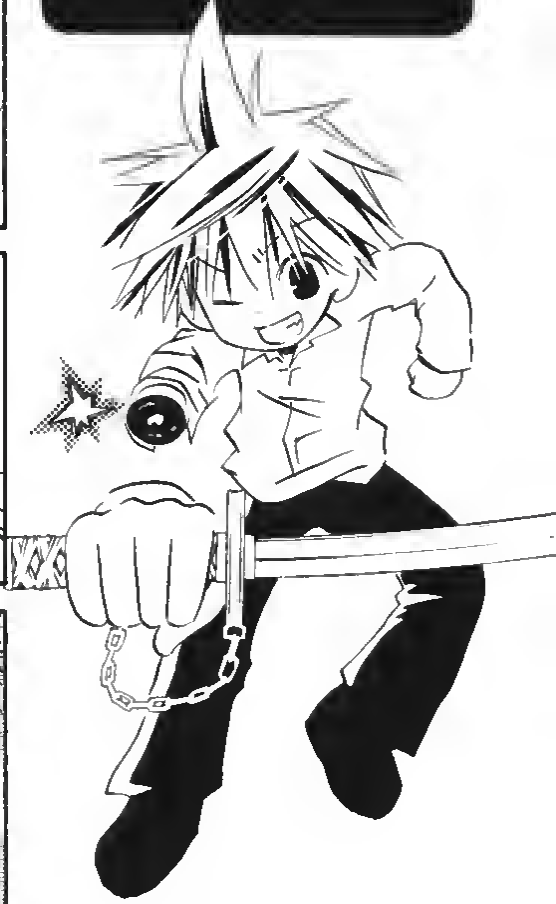
NOTE: 理事長　OR りじちょう
MEANS BOARD CHAIRMAN, BUT
CAN BE STATED AS VARIOUS
TITLES LIKE CHANCELLOR, BUT
FOR FUTURE REFRENCE I'LL USE
CHAIRMAN INSTEAD, IT'S
EASIER TO SPELL AND REMEMBER

ペイメント PAYMENT:19

ZOMBIE-LOAN
ゾンヒローン・マニアックステラックス
MANIAX-DX

赤月知佳
CHIKA AKATSUKI





A...
A ZOMBIE!?
HIEEH!

CHI!
NGH...
GO!!!
SHI-SHI-SHITO-K-
I DON'T HAVE MY RIGHT HAND, SO I CAN'T SUMMON A WEAPON!
GO GET AKATSUKI FROM THE INN!

HEE...
HURRY UP AND RUN, IDIOT!!
!?
G-G-GO AWAY!
HYAAAH!

...SHI-
SHI
Y-Y-
YOU-
...LET
SHITO-KUN
GO!!
YAH!
.....
YAH!
YOU CAN
RUN
RIGHT!?
LET'S RUN
AWAY!!

WE'RE FAR ENOUGH AWAY
HAH...
HAAA... THANK GOOD-NESS...
SHI-SHITO-KUN, YOUR LEG IS IT AL-RIGHT?
I-I'LL CARRY YOU ON MY BACK, IF YOU WANT.
I DON'T LOOK LIKE IT, BUT I HAVE CON-FIDENCE IN MY HIPS...
I THOUGHT YOU WERE A COWARD, BUT YOU CAN BE VERY BOLD...
YOU TAKE UNNEEDED RISK AND DON'T THINK OF THE DANGER
YOU'RE RECKLESS... NO, STUPID IS BETTER
UMM... ARE YOU PICKING ON ME?
EH...
I DON'T UNDER-STAND
COULD IT BE...

ALTHOUGH THE INGREDIENTS WERE A MESS AND I WAS SCARED
...SOME-HOW...
...NOW, YOU MUST BE HUNGRY FROM RUNNING... LET'S GO BACK
Y... YES...
...WAIT, YOUR INJU-RIES. WE MUST TREAT IT BEFORE DINNER!
MN? AH, THAT'S RIGHT...
SOMEHOW...
YUUTA, YOU IDIOT, WHAT'S WITH PEELING THE POTATO LIKE THAT!
AH, WAIT... IDIOT!! THAT'S THE WEAK FLOUR!
WHAT? IF YOU CAN EAT IT IT'S FINE, WHAT'S THE PROBLEM?

UH, YOU KNOW! WE HAD A SCARY TIME JUST NOW...WA!!
GOPHER! PEEL THE ONIONS!
LISTEN, TAKE POTATO CUTTING SERIOUSLY. YOU USE THE BUTT OF THE KNIFE TO REMOVE EYES.
HA... WE'RE BACK
THIS LOOKS KINDA FUN, SORT OF...
AHH, THOSE TWO ARE BACK!
CHIKA, PASS ME THE SALT
UH...LISTEN YOU GUYS, SHITO-KUN IS... UH...
THOSE WHO DON'T HELP, DON'T GET TO EAT!
AH!, YUUTA, YOU RUINING IT AGAIN
are you listening
WHAT TOOK SO LON-
...SHI-TO...
YOU... THAT'S...

I THOUGHT I TOLD YOU TO PLACE THEM IN A SEPARATE BAG! APOLOGIZE TO THE CHICKEN!
YOU'RE USELESS, YOU KNOW THAT!?
THE EGGS ARE RUINED!!
THAT'S THE FIRST THING YOU NOTICE!?
Hahaha Dad
FAIL

WHAT ARE YOU, A MONKEY?
GOPHERRR!! WHAT ARE YOU THINKING, PEELING THE ONIONS SO THIN!?
HONESTLY... I...I CAN'T KEEP UP WITH THESE PEOPLE

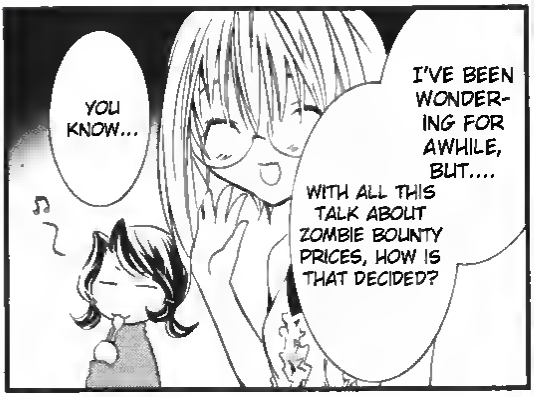
A ZOMBIE?

SO OBIDIENT!!
SORRY...
to the chicken

A HUMAN COULDN'T DO THIS
YES, YES, THIS...IS QUITE A WOUND
NO QUESTION ABOUT IT, BUT IT WAS TOO DARK TO SEE A RING....
IT MOVED VERY FAST... LIKE THAT NUN FROM BEFORE
IT REALLY LOOKED LIKE A MONSTER THOUGH
YOU SURE IT'S NOT A MOUNTAIN DOG?
SO YOU'RE SAYING THERE'S A STRAY ZOMBIE IN THESE MOUNTAIN RECESSES?
A MONSTER...

EH?
I'M SAYING, IT WAS REALLY A ZOMBIE!
...YUUTA, HOW LONG ARE YOU GOING TO LEAVE IT LIKE THIS?

WELL, IT'S JUST A PERFECT FLESH-COLORED, SIDE-DISH TO MY MEAL, I COULDN'T HELP IT...
THANKS FOR THE MEAL! I'LL FIX IT NOW ~~
WHOA...
IT'S HARD TO THINK THAT A HIGH-PRICED ZOMBIE'S AROUND HERE...
SHOULD I LOOK INTO IT?
OKAY, FINISHED.


YOU KNOW...
I'VE BEEN WONDERING FOR AWHILE, BUT....
WITH ALL THIS TALK ABOUT ZOMBIE BOUNTY PRICES, HOW IS THAT DECIDED?

HUH? BUT EVEN IF IT IS, IT'S PROBABLY A CHEAP, LOW-RATE ZOMBIE
I DON'T FEEL LIKE IT AND WE'RE ON BREAK
U... UM...

NEITHER
IS YOUR BRAIN MADE OF CURRY OR SHIT...?

EVEN WITHOUT A CONTRACT, ZOMBIES WITH CONSCIOUSNESS HAVE BEEN APPEARING MORE AND MORE
HOWEVER RECENTLY,
WE'RE SPECIAL BECAUSE OF OUR CONTRACT WITH THE FERRYMAN.
LISTEN...THE ZOMBIES WE NORMALLY HUNT DON'T HAVE ANY WILL OR ANYTHING. THEY'RE JUST WALKING CORPSES.

ECTOPLASM ...AH...
LIKE SHIBA-KUN'S KNIFE...
.....
ANYWAY, THE GREATER THE RISK, THE GREATER THE REWARD
THEY'VE HAD PEOPLE WHO CAN CONTROL ASTRAL, TURN ANIMALS INTO ZOMBIES, AND MAKE ECTOPLASM INTO A WEAPON
THEY'RE SO STRONG THAT IF WE MAKE A MISTAKE, WE'LL BE HUNTED
I...
SMELLED SOMETHING
REALLY, THEY'RE TAKING OUT A -:LIFE LOAN:- DIFFRENT THAN MY BUSINESS GIVES
BUT MY BUSINESS... REALLY, IT'S ONLY OPERATING BECAUSE IT'S BEING OVERLOOKED BY THOSE ABOVE, BUT THE OTHER ONES ARE ILLEGAL
SO THEY PUT A BOUNTY OUT FOR THEM
IT'S USELESS...I CAN'T GET A SIGNAL, SO I CAN ACCESS THE REWARD SITE

I SMELLED LIFE, AND AT THE SAME TIME...DEATH
...AND A STRONG EMOTION...A WILL...SIMILAR TO US
SMELLS LIKE A HIGH-PRICED BOUNTY TO ME
I CAN'T BE ABSOLUTELY SURE, BUT IT WOULDN'T BE WRONG TO ASSUME IT WAS A ZOMBIE
OKAY! THEN THAT'S A ANOTHER STORY!
WE HAVE US A HUNT! LET'S GO, SHITO!
WAIT, AKAT-SUKI
I WANT TO TAKE A DIP FIRST
I'M SWEATY
WHAT!?
YOU'RE JUST GOING TO GET SWEATY AGAIN!!
SHUT UP! IT FEELS GROSS!!
WHAT DOES IT MATTER! COME ON!

MIGHT AS WELL TAKE ADVANTAGE OF THE HOT SPRING...
HAAA..IS IT OKAY TO USE THE BATH SO MUCH
I'D BETTER KEEP MY TOWEL ON, TO BE SAFE...
YOMI-SAN'S NOT HERE NOW...?
ON A ZOMBIE HUNT AT OUR TRIP...
HAAA... REALLY...
...MY VEINS LOOK TRANSPAR-ENT...

THAT TIME. IF I BECAME A ZOMBIE BACK THEN
WOULD I HAVE HAD A STRONG WILL...
EH...
IT CAN'T BE... YO...
YOMI-SAN?
WHA... WHAT...

TREA-
SURED
ZOMBIE!!
ORAA!
WAIT!
KYAA
KYAAAAAA
AAHN?
I...I DON'T
KNOW!
WOMEN'S
BATH!!
THIS PLACE
IS THE
WOMEN'S
BATH!!
KYAAA!!
NOOOO!!
WHAAAT!!
OH...
GOPHER,
YOU'RE
HERE
JUST NOW,
DID THE
ZOMBIE RUN
IN HERE?

HA-WAWA WAWA WA-WA...
URUAA!! COME OUT AND FIGHT!
DON'T WORRY, I DON'T HAVE ANY INTEREST IN SEEING YOU NAKED
THERE!!
WHAT HAP-PENED? I HEARD SCREAMING AND A ROARING SOUND...
WH ..WHY DOES THAT MAKE ME MAD...

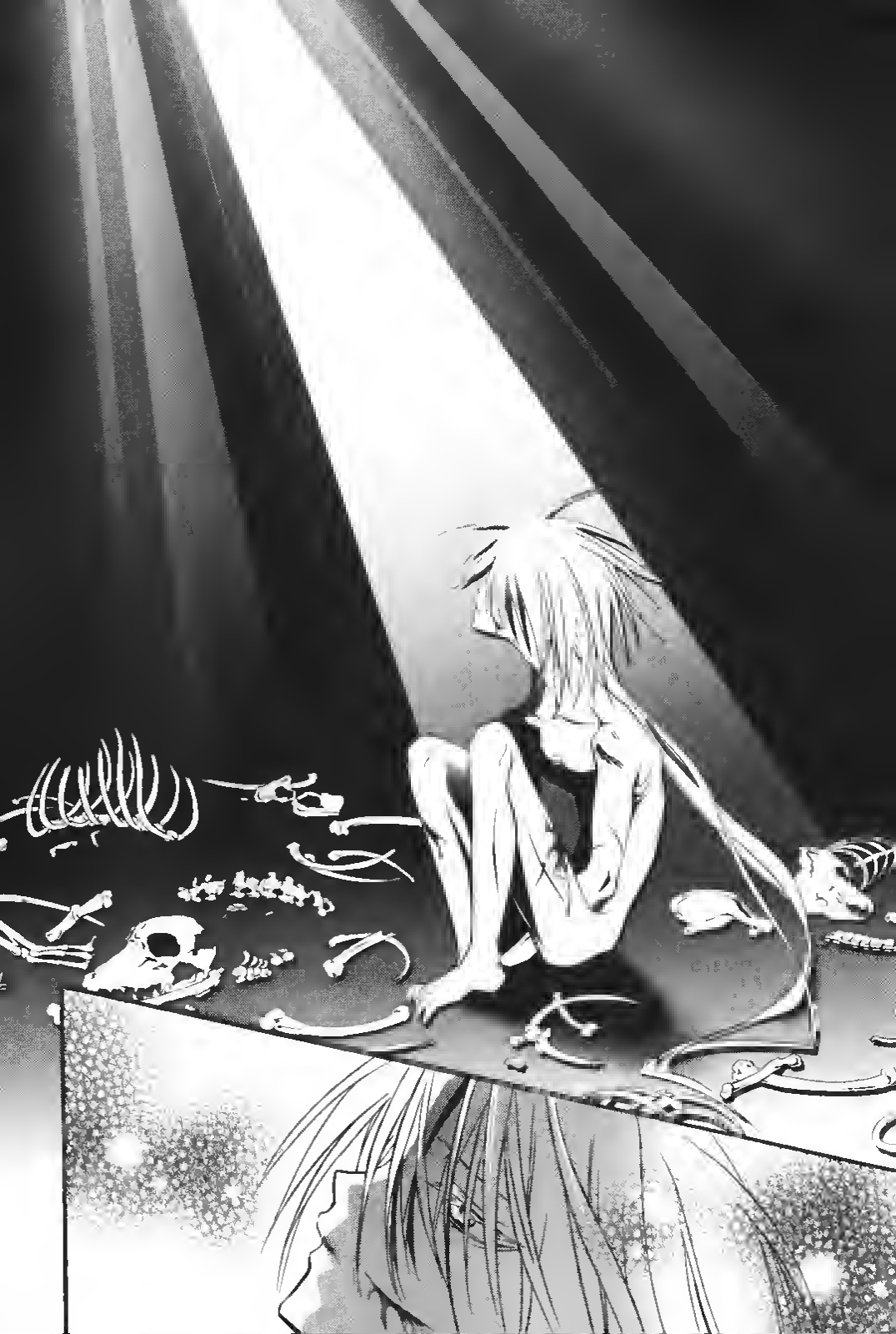
THAT'S !
HEH
NOT A FULL MOON BUT IT'S A WEREWOLF
A NEW TYPE OF ZOMBIE. WONDER-FUL...
YOU TWO, STOP IT!
MOUN-TAIN DOG...
NO
WOLF ...!?

!!?
!!?
AH SHIT, WAIT
GO AFTER IT!!
.....
WRONG... THAT'S NOT A ZOMBIE...
THAT CHILD...
YES
A LIVING HUMAN

...POSSES-
SION?
YES
AT MY HOUSE
THAT'S WHAT
IT'S CALLED
LIKE IT SOUNDS
IT INVOLVES
HAVING A GOD
DECEND TO
THIS WORLD...
WE LET THE
SPIRIT DESCEND
INTO THE BODY
OF A MIKO
...
RIGHT
TO BE EXACT,
IT'S A FORM OF
WITCHCRAFT
THAT ALLOWS
ASTRAL TO
POSSESS THE
BODY

THE STEAM THAT RISES WOULD BE ASTRAL...
TO EXPLAIN IT SIMPLE ENOUGH FOR AN IDIOT TO UNDERSTAND...
THE STEAM THEN FORMS WATER DROPLETS, RIGHT? THAT'S ECTOPLASM
ALRIGHT, THE HOT SPRING YOU WERE IN? IMAGINE THAT AS LIFE ENERGY
UH...UMM... ECTOPLASM AND ASTRAL ...?
I DON'T UNDER-STAND...
YOU'RE REALLY AN IDIOT
HA!? NO, NONE OF THAT
...YES
YOU UNDER-STAND?
THAT'S IT
IT TURNS TO ICE
THEN... WHEN THE WARM WATER FREEZES
THE ANGRY WOLF GOD'S SOUL...
THAT'S WHAT THE ASTRAL POSSESSING THAT WERE-WOLF IS...

IF IT'S A ROUGH ONE, IT WILL BE HARD
... IF THE SPIRIT IS ... POSITIVE POWER THEN IT'S FINE
I DON'T KNOW HOW THINGS GOT LIKE THIS, BUT...
HE'S A LIVING HUMAN
IT'S HOR-RIBLE...
UNTIL THE SPIRIT'S ANGER IS CALMED, THERE'S NO WAY TO FREE THE HOST
EVEN WORSE, THE HEART WILL GIVE OUT FIRST...
... HERE
!!!
IT'S IN THIS CAVE...?



...A GRAVE-YARD...
BONES ...?
THE WOLVES... GRAVE-YARD...
MADNESS-INDUCING LONELINESS
FEAR... AND THEN
HE'S LOST HIMSELF IN ANGER
THOSE ARE THE ONLY FEELINGS HE'S GIVING OFF...
HOW LONG HAS HE BEEN HERE ...?

CHAIR-MAN...
IT'S A SPECIES OF WOLF THAT WAS WIPED OUT...
THE REMAINING LIFE ENERGY BECAME A FORM WITH A WILL, THAT THEN POS-SESSED THIS CHILD...
AND AS-SIMILATED WITH HIM...
POOR CREATURE ...
I AM SHIMOT-SUKI KUZE
THE -:KEY:- HOLDER
YOUR DOOR IS RUSTED...
AND STUCK, BUT...

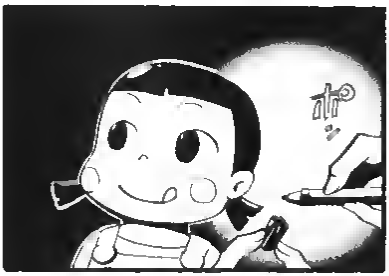
I CAN AT LEAST ...
USE THIS KEY TO UNLOCK IT...

IT WAS A WASTE OF EFFORT, THAT ZOMBIE
AHAHA, WHAT A SHAME
OKAY CHIKA, PICK ONE
HAA... REALLY...
ANYWAY ...
GYAAA, SHIT! THREE AGAIN!!
YOU'RE TAKING WEREWOLF-SAN HOME...?
YES
THIS BOY'S SELF-AWARENESS ISN'T COMPLETELY CONSUMED YET
I WAS THINKING OF GETTING A GUARD DOG ANYWAY...
H...HA YOU GOT A BIG ONE

WAA
KYAA

OTSU-KUN, COULD YOU SING?
COME ON GOPHER, YOUR TURN, COME ON
NOW POCHI (TEMPORARY NAME), STAY!
QUIET, YOU BASTARDS!

I THOUGHT THE CHAIRMAN WAS THE SANE ONE...
BUT WHAT WAS WITH THAT FAIRYTALE-LIKE EVENT...
CUTE~~~ WANT A CHIP~~~?



... FU KU KU...

REALLY, WHAT'S UP WITH THIS ROOM
HMM...HIS HABIT OF COLLECTING WEIRD THINGS HAVEN'T CHANGED...

...WELL ...FOR GOING WITHOUT MY APPROVAL, IT'S HIS PUNISHMENT
THIS STILL ISN'T ENOUGH...
AHH... THIS IS FUN
WHEN HE COMES BACK, HIS FACE WILL BE WORTH SEEING...
NOW...HOW SHOULD I MAKE HIM CRY
YOUNG MASTER, SHITO
ZOMBIE-LOAN3 ,おわり

Twilight Dreams Scan

Typesetter: Lizzie244373
Translator: Reoma
Editor: Twi